

Arolwg Defnydd Llety Cymru, 2014

Adroddiad Blynyddol

I gael mwy o wybodaeth, cysylltwch â:

Robert Lewis

Grŵp yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol

Llywodraeth Cymru

Canolfan QED

Ystad Trefforest

Pontypridd

CF37 5YR

Ffôn: 0300 061 6026

E-bost: robert.lewis@wales.gsi.gov.uk

www.twitter.com/statisticswales | www.twitter.com/ystadegaucymru

4 Awst 2015



'Mae'r holl gynnwys ar gael o dan y Drwydded Llywodraeth Agored v3.0 oni nodir yn wahanol.

<http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3/>

Cynnwys

1	Crynodeb Gweithredol	ii-v
2	Cyflwyniad	1
3	Gwestai	2
4	Tai Llety/Gwely a Brecwast	14
5	Pob Llety â Gwasanaeth	25
6	Bythynnod a Rhandai Hunanddarpar	28
7	Cartrefi Gwyliau Carafan	40
8	Parciau Carafanau Teithio a Gwersylla	43
9	Hostelau a Thai Bynciau	47
	Atodiad 1 – Gwestai	52
	Atodiad 2 – Tai Llety/Gwely a Brecwast	55
	Atodiad 3 - Hunanddarpar	58
	Atodiad 4 – Maint Samplau	59

1 Crynodeb Gweithredol

Cynhaliwyd arolwg defnydd ymysg darparwyr llety gwesty gyda graddiad yn ddi-dor ers 1972 i fonitro lefelau'r galw am ystafelloedd a gwelyau mewn gwestai yng Nghymru. I gydymffurfio gyda gofynion Cyfarwydddeb yr Undeb Ewropeaidd ar Ystadegau Twristiaeth, cafodd yr arolwg ei ymestyn yn 1997 i gynnwys pob llety â gwasanaeth yn cynnwys tai llety a sefydliadau gwely a brecwast, yn ogystal â llety â gwasanaeth heb raddiad.

Newidiadau mewn Adroddiadau Defnydd

Bu newid i ddata defnydd gwestai o Ionawr 2014 ymlaen. Caiff data syndicâd ar gyfer tua chant o westai mwy gyda 100+ ystafell a ddarparwyd gan STR Global yn awr ei gynnwys wrth gyfrif defnydd gwestai Cymru yn gyffredinol. Mae data STR Global yn cynnwys defnydd a refeniw ond nid math o westeion (h.y. o'r Deyrnas Unedig neu dramor, teithwyr busnes neu rai heb fod yn deithwyr busnes). Cynhwysir data ar gyfer 2014 i gyd ond nid am unrhyw flynyddoedd cyn hynny. Mae cynnwys y data yma'n gwneud yr arolwg yn llawer mwy cadarn ond gall gael peth effaith ar dueddiadau cyn 2014.

Cynhaliwyd yr arolwg hunanddarpar mewn gwahanol fformatau ers 1987. Mae'r arolwg yn cynnwys llety hunanddarpar, cartrefi gwyliau carafán, parciau carafanau teithio a gwersylla. Yn 2008 cafodd hostelau a thai bynciau hefyd eu cynnwys yn yr arolwg.

Mae'r adroddiad hwn yn cynnwys Arolwg Defnydd Llety Cymru 2014. Lle mae ar gael ac yn briodol, cyflwynir ffigurau y gellir eu cymharu o flynyddoedd blaenorol ym mhob rhan o'r adroddiad.

Gwestai

- Roedd cyfradd gyfartalog defnydd gwelyau 2014 yn 50% ac yn 66% ar gyfer defnydd ystafelloedd. Mae'r cyfraddau hyn yn gynydd o bum pwynt canran ar y rhai a gofnodwyd yn 2013 a hwy hefyd yw'r cyfraddau defnydd cyfartalog blynyddol uchaf a gofnodwyd ar gyfer y sector hwn yn ystod y 11 mlynedd diwethaf.
- Yn 2014 dangosodd cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd gwelyau a hefyd gyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd ystafelloedd gynydd o bum pwynt canran o gymharu gyda 2013.

- Dros y deng mlynedd flaenorol (2004-2013), y gyfradd gyfartalog flynyddol ar gyfer defnydd gwelyau ddangosodd y cysondeb mwyaf gyda chyfraddau yn yr ystod 42% - 45%, tra amrywiodd cyfradd gyfartalog defnydd blynyddol ystafelloedd o 57% - 61%.
- Cynyddodd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd 2014 yng Ngogledd, De Ddwyrain a De Orllewin Cymru o gymharu gyda 2013 (gan rhwng 3 a 14 pwynt canran) a hefyd 2004 (gan rhwng 6 a 9 pwynt canran). Yn y Canolbarth, roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd o 52% yr un ag ar gyfer 2013 a hefyd 2004.
- Rhanbarth y De Ddwyrain eto gofnododd y gyfradd gyfartalog flynyddol uchaf ar gyfer defnydd ystafelloedd o 71% - y cyfartaledd uchaf a gofnodwyd yn ystod y cyfnod dan sylw (2004 - 2014).

Tai Llety/Gwely a Brecwast

- Er bod cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd gwelyau ar gyfer Tai Llety/Gwely a Brecwast ar draws Cymru wedi parhau'n weddol gyson ar 27 neu 28% dros y tair blynedd ddiwethaf, gostyngodd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau o 34% a 35% yn 2012 a 2013 i 33% yn 2014.
- Mae natur dymhorol y sector Tai Llety/Gwely a Brecwast yng Nghymru yn parhau'n amlwg yn 2014. Dechreuodd cyfradd gyfartalog defnydd gwelyau y flwyddyn ar 10% ym mis Ionawr cyn codi i frig o 50% ym mis Awst a gorffen y flwyddyn gyda chyfradd o 13% ym mis Rhagfyr 2014. Dilynodd cyfradd gyfartalog defnydd ystafelloedd batrwm tebyg hefyd, gan gynyddu o 14% ym mis Ionawr i 57% ym mis Awst ac yna ostwng i 17% ym mis Rhagfyr.
- Cynyddodd cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd ystafelloedd yn y De Ddwyrain o 28% yn 2013 i 32% yn 2014 a pharhau'n gyson yn y Gogledd ar 35%. Gostyngodd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd yn y Canolbarth a De Orllewin Cymru (o 32% i 27% ac o 43% i 40% yn yr un drefn).

Pob Llety â Gwasanaeth

- Roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau pob llety â gwasanaeth ar draws Cymru yn 45% yn 2014, tra bod cyfradd gyfartalog blynyddol defnydd ystafelloedd yn 60%.

- Mae cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd hefyd wedi dangos llawer o gysondeb mewn blynyddoedd diweddar gyda chyfradd o 52% wedi'i chofnodi bob blwyddyn rhwng 2008 a 2012, gan gynyddu yn 2013 i 54% ac yn 2014% i 60%.

Bythynnod a Rhandai Hunanddarpar

- Roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd unedau yn 51% yn 2014, un pwynt canran yn uwch nag yn 2013. Fel gyda'r sectorau â gwasanaeth, parhaodd llety hunanddarpar hefyd i ddangos gwahaniaeth tymhorol yn y cyfraddau cyfartalog a gofnodwyd ar gyfer defnydd unedau ym mhob mis yn 2014. Cofnodwyd cyfradd defnydd unedau o 24% ym mis Ionawr a gynyddodd i frig o 87% ym mis Awst cyn gostwng i 31% yn mis Tachwedd (a chynyddu i 41% ym mis Rhagfyr).
- Roedd cyfradd gyfartalog defnydd unedau ar gyfer eiddo a osodwyd yn annibynnol ar draws Cymru yn 46%, yr un canran â 2013. Bu gan eiddo a osodwyd gan asiantaethau gyfraddau cyfartalog blynyddol cymharol sefydlog ar gyfer defnydd unedau mewn blynyddoedd diweddar, gyda chyfradd gyfartalog flynyddol defnydd unedau yn yr ystod 57%-58% o 2011 i 2013.

Cartrefi Gwyliau Carafan

- Parhaodd cyfradd gyfartalog dymhorol cartrefi gwyliau carafán dros 75% yn y cyfnod 2009-2013. Fodd bynnag mae'r ffigur ar gyfer 2014 yn dangos cwymp o 13 pwynt canran i 65% - yr isaf o'r blynyddoedd dan sylw.
- Ac eithrio mis Ebrill, dangosodd cyfraddau defnydd 2014 ostyngiad ar draws pob mis o gymharu gyda blynyddoedd blaenorol - gyda'r gostyngiad yn amrywio o 16 pwynt canran ym mis Mawrth i 24 pwynt canran misoedd Gorffennaf ac Awst.

Parciau Carafanau Teithio a Gwersylla

- Bu peth amrywiad yng nghyfradd gyfartalog dymhorol misoedd Mai i Hydref dros y blynyddoedd ac mae amrywiadau yn y sampl wedi dylanwadu yn rhannol ar hynny. Mae cyfradd 2014 o 27% un pwynt canran yn is na'r cyfartaledd tymhorol a gofnodwyd yn 2013, bump yn is nag yn 2012 (32%) a dim ond ychydig dros hanner cyfartaledd 2008.
- Arhosodd cyfradd gyfartalog dymhorol 2014 ar gyfer lleoliadau mewndirol ar yr un lefel o gymharu gyda 2013 tra bu gostyngiad o naw phwynt canran mewn lleoliadau mewndirol.

Hostelau a Thai Bynciau

- Roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau Hostelau a Thai Bynciau yn 46% yn 2014, bedwar pwynt canran yn uwch ar gyfartaledd yn 2013 (42%).
- Yn 2014 dim ond mewn tri mis (Chwefror, Mawrth a Mehefin) y bu gostyngiad mewn defnydd cyfartalog gwelyau o gymharu gyda 2013 - er ei bod yn debyg y gellir priodoli'r gostyngiad ym mis Mawrth i'r ffaith fod y Pasg ddiwedd mis Mawrth yn 2013, yn hytrach nag ym mis Ebrill (dangosir hynny hefyd yn y ffaith y bu cynnydd o 11 pwynt canran mewn defnydd ym mis Ebrill 2014). Cynyddodd defnydd ym mis Awst 2014 i 73% - yr uchaf a gofnodwyd yn y cyfnod dan sylw.

2 Cyflwyniad

Cynhaliwyd arolwg defnydd yn ddi-dor ymysg darparwyr llety gwesty gyda graddiad ers 1972 i fonitro lefelau galw am ystafelloedd a gwelyau gwestai yng Nghymru. I gydymffurfio gyda gofynion Cyfarwydddeb yr Undeb Ewropeaidd ar Ystadegau Twristiaeth, cafodd yr arolwg ei ymestyn yn 1997 i gynnwys pob llety â gwasanaeth yn cynnwys tai llety a sefydliadau gwely a brecwast, yn ogystal â llety â gwasanaeth heb ei raddio.

Newid mewn Adroddiadau Defnydd

Bu newid i ddata defnydd gwestai o Ionawr 2014 ymlaen. Caiff data syndicâd ar gyfer tua chant o westai mwy gyda 100+ ystafell a ddarparwyd gan STR Global yn awr ei gynnwys wrth gyfrif defnydd gwestai Cymru yn gyffredinol. Mae data STR Global yn cynnwys defnydd a refeniw ond nid math o westeion (h.y. o'r Deyrnas Unedig neu dramor, teithwyr busnes neu rai heb fod yn deithwyr busnes). Cynhwysir data ar gyfer 2014 i gyd ond nid am unrhyw flynyddoedd cyn hynny. Mae cynnwys y data yma'n gwneud yr arolwg yn llawer mwy cadarn ond gall gael peth effaith ar dueddiadau cyn 2014.

Cynhaliwyd yr arolwg hunanddarpar mewn gwahanol fformatau ers 1987. Mae'r arolwg yn cynnwys llety hunanddarpar, cartrefi gwyliau carafán, parciau carafanau teithio a gwersylla. Yn 2008 cafodd hostelau a thai bynciau hefyd eu cynnwys yn yr arolwg.

Mae'r adroddiad hwn yn cynnwys Arolwg Defnydd Llety Cymru 2014. Lle mae ar gael ac yn briodol, cyflwynir ffigurau y gellir eu cymharu o flynyddoedd blaenorol ym mhob rhan o'r adroddiad.

- Adran 3: Gwestai
- Adran 4: Tai Llety / Gwely a Brecwast
- Adran 5: Pob Llety â Gwasanaeth
- Adran 6: Bythynnod a Rhandai Hunanddarpar
- Adran 7: Cartrefi Gwyliau Carafán
- Adran 8: Parciau Carafanau Teithiol a Gwersylla
- Adran 9: Hostelau a Thai Bynciau

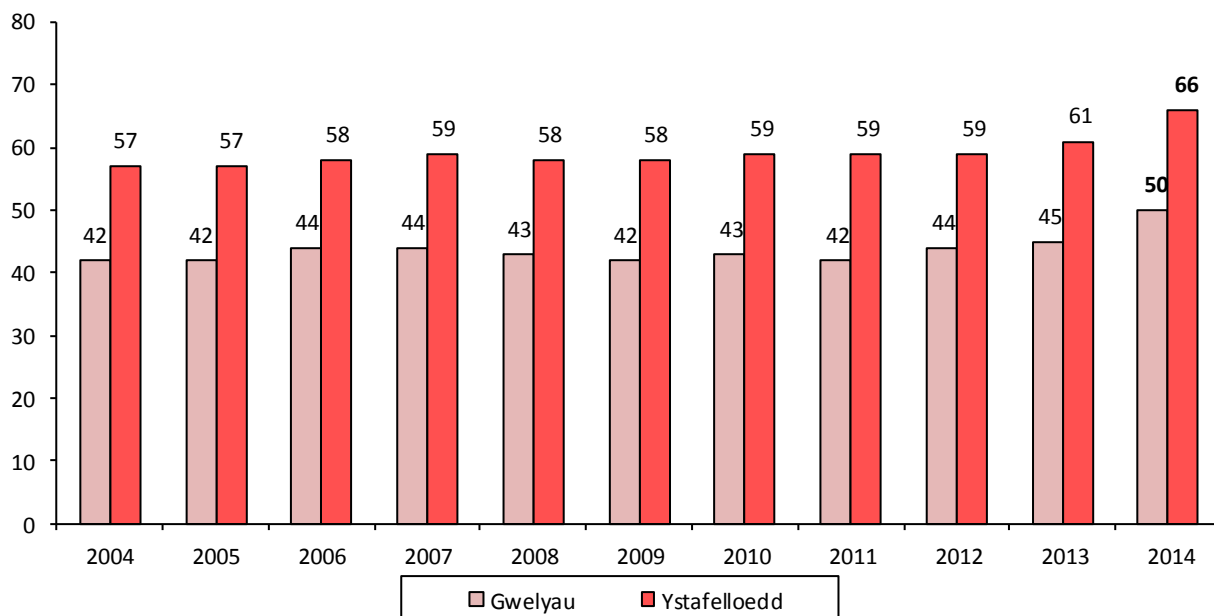
3 Gwestai

Mae'r adran yma o'r adroddiad yn cyflwyno data defnydd 2014 ar gyfer gwestai. Dylid nodi fod data gwestai ar gyfer 2014 yn cynnwys data o STR Global ar gyfer gwestai gyda 100+ ystafell.

3.1 Defnydd Cyfartalog Blynnyddol Gwelyau ac Ystafelloedd

Yn 2014 roedd cyfraddau cyfartalog defnydd gwelyau yn 50% ac yn 66% ar gyfer defnydd ystafelloedd. Mae'r cyfraddau hyn yn gynydd o bum pwynt canran ar y rhai a gofnodwyd yn 2013 ac maent hefyd y cyfraddau cyfartalog uchaf ar gyfer defnydd a gofnodwyd ar gyfer y sector yma yn ystod y 11 mlynedd ddiwethaf.

Ffigur 3.1 - Gwestai - Tueddiadau mewn Cyfraddau Defnydd - Cyfartaleddau Blynnyddol (%)



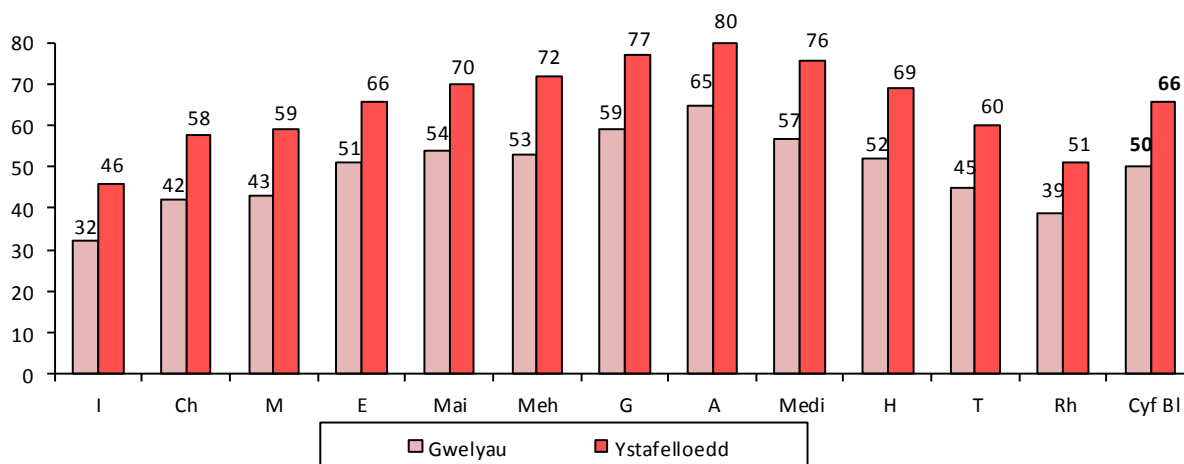
Yn 2014, dangosodd cyfraddau cyfartalog blynnyddol defnydd gwelyau a hefyd ddefnydd ystafelloedd gynydd o bum pwynt canran o gymharu gyda 2013. Mae hyn yn wahanol i'r sefyllfa dros y naw mlynedd flaenorol lle mae dim ond un neu ddau bwynt canran flwyddyn ar flwyddyn a ddangosodd y cyfraddau.

Dros y deng mlynedd blaenorol (2004 - 2013), cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau ddangosodd y cysondeb mwyaf gyda chyfraddau yn yr ystod 42% - 45% gyda chyfradd gyfartalog defnydd blynnyddol ystafelloedd yn amrywio rhwng 57% - 61%. Parhaodd cyfraddau 2014 â'r tueddiad ar i fyny gan gynyddu gan 8 pwynt canran (defnydd gwelyau) a 9 (defnydd ystafelloedd) o gymharu gyda 2004.

3.2 Defnydd Misol Gwelyau ac Ystafelloedd

Cyflwynir cyfraddau misol defnydd ystafelloedd a gwelyau ynghyd â'r cyfartaleddau blyneddol a gofnodwyd yn y sector gwesty yn 2014 yn Ffigur 3.2 islaw.

Ffigur 3.2 - Gwestai - Defnydd Misol Gwelyau ac Ystafelloedd 2014 (%)



Parhaodd natur dymhorol cyfraddau defnydd gwestai yng Nghymru i fod yn amlwg yn 2014. Cynyddodd cyfradd gyfartalog defnydd gwelyau o 32% ym mis Ionawr i frig o 65% ym mis Awst cyn gostwng i 39% ym mis Rhagfyr. Dilynodd cyfradd gyfartalog defnydd ystafelloedd hefyd batrwm tebyg gan ddechrau'r flwyddyn ar 46% cyn codi i 80% ym mis Awst a gorffen y flwyddyn ar 51% ym mis Rhagfyr.

Tabl 3.1 - Gwestai - Tueddiadau mewn Cyfraddau Defnydd Ystafelloedd - Cyfartaleddau Misol (%)

	Defnydd Ystafelloedd										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	35	40	38	40	39	40	39	40	40	40	46
Chwefror	49	48	50	50	50	48	50	53	49	54	58
Mawrth	52	52	51	53	54	51	53	56	59	56	59
Ebrill	54	57	58	58	56	58	60	61	57	60	66
Mai	63	63	65	65	66	62	64	64	63	66	70
Mehefin	65	65	66	67	66	68	69	68	66	68	72
Gorffennaf	67	67	70	67	67	70	70	69	67	72	77
Awst	68	69	73	73	71	70	69	67	72	74	80
Medi	69	69	71	71	69	69	70	68	71	69	76
Hydref	58	58	61	62	61	63	63	61	60	62	69
Tachwedd	52	50	53	55	54	54	54	56	52	59	60
Rhagfyr	45	43	44	47	45	47	42	44	49	50	51
Cyfartaledd Blyneddol	57	57	58	59	58	58	59	59	59	61	66

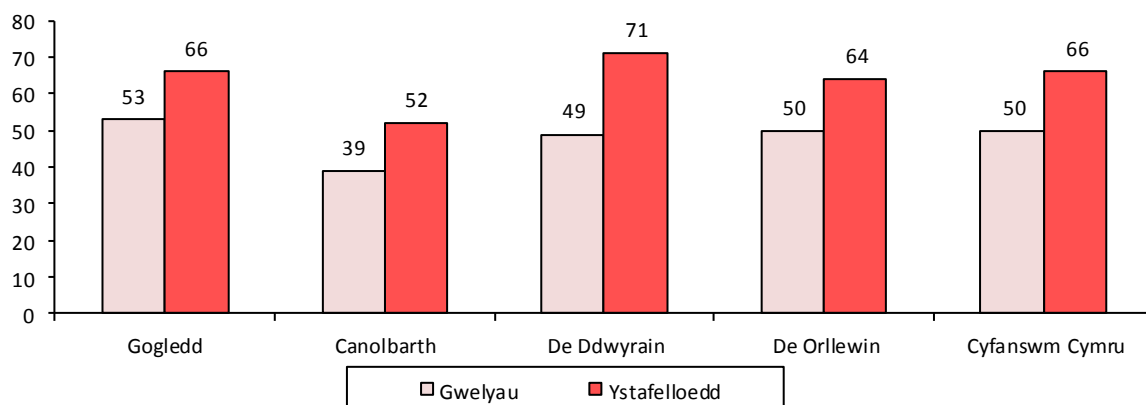
O gymharu gyda 2013, cynyddodd cyfradd gyfartalog defnydd ystafelloedd bob mis yn 2014, gyda'r cynnydd yn amrywio o 1 pwynt canran (mis Tachwedd a mis Rhagfyr) i 7 pwynt canran (mis Medi a mis Hydref).

Cyfraddau defnydd misol cyfartalog ystafelloedd 2014 oedd yr uchaf a gofnodwyd yn y cyfnod 2004 - 2014. Bu'r cynnydd mwyaf (12 pwynt canran) ym mis Ebrill a mis Awst, gyda mis Rhagfyr yn cofrestru'r cynnydd lleiaf (6 pwynt canradd).

Mae tueddiadau mewn cyfraddau defnydd misol ers 2004 yn Atodiad 1a.

3.2 Cyfraddau Defnydd Rhanbarthol

Ffigur 3.3 - Gwestai - Defnydd Cyfartalog Blynnyddol Gwelyau ac Ystafelloedd yn ôl Rhanbarth (%)



Yn y Gogledd y cofnodwyd y gyfradd defnydd cyfartalog blynnyddol uchaf ar gyfer gwelyau (53%), gyda'r De Ddwyrain yn cofnodi (49%) a'r De Orllewin (50%).

Roedd cyfraddau cyfartalog blynnyddol defnydd ystafelloedd yn fwy amrywiol gyda'r gyfradd uchaf yn y De Ddwyrain (71%), a ddilynwyd gan gyfradd o 66% ar gyfer y Gogledd a 64% ar gyfer y De Orllewin. Cofnodwyd cyfraddau cyfartalog blynnyddol is yn 2014 ar gyfer y Canolbarth (39% ar gyfer defnydd gwelyau a 52% ar gyfer defnydd ystafelloedd).

Cyflwynir lefelau cyfartalog defnydd gwelyau ac ystafelloedd ar gyfer pob rhanbarth ar sail fisol ar gyfer 2014 yn Atodiad 1b ac 1c. Oherwydd maint bach y sampl mewn rhai ardaloedd, dylid nodi nad yw'r wybodaeth yma bob amser ar gael.

3.2.1 Tueddiadau mewn Cyfraddau Defnydd Rhanbarthol

Tabl 3.2 – Gwestai - Tueddiadau mewn Cyfraddau Defnydd Ystafelloedd ar gyfer Rhanbarthau Cymru (%)

	Defnydd Gyfartalog Blynnyddol Ystafelloedd										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Gogledd	54	54	57	59	57	62	61	61	62	63	66
Canolbarth	52	52	53	53	50	49	49	54	54	52	52
De Ddwyrain	63	60	63	63	66	62	62	61	61	66	71
De Orllewin	55	59	58	58	56	53	54	51	50	50	64
CYFANSWM CYMRU	57	57	58	59	58	58	59	59	59	61	66

Cynyddodd cyfradd gyfartalog flynyddol 2014 ar ddefnydd ystafelloedd yn y Gogledd, De Ddwyrain a'r De Orllewin o gymharu gyda 2013 (gan rhwng 3 a 14 pwynt canran) a hefyd 2004 (gan rhwng 6 a 9 pwynt canran). Yn y Canolbarth, roedd cyfradd gyfartalog defnydd ystafelloedd blynnyddol 2014 o 52% yr un fath ag ar gyfer 2013 a hefyd 2004.

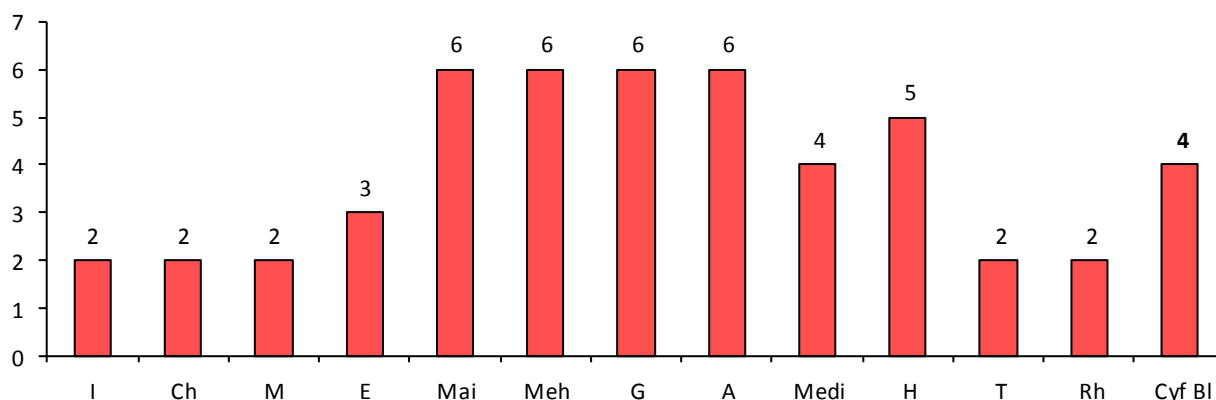
Rhanbarth y De Ddwyrain eto gofnododd cyfradd gyfartalog flynyddol uchaf ar gyfer defnydd ystafelloedd o 71% - y cyfartaledd uchaf a gofnodwyd yn ystod y cyfnod dan sylw (2004 - 2014).

3.3 Canran Gwesteion Tramor

Cafodd y ffurflenni a ddefnyddiwyd i gasglu data defnydd eu diweddarau yn 2008 i roi mwy o ffocws iddynt a'u gwneud yn fwy effeithiol. Roedd un o'r newidiadau'n effeithio ar y ffordd y cesglir gwybodaeth ar westeion tramor. Mewn blynnyddoedd blaenorol, gofynnwyd i sefydliadau roi gwybodaeth ar nifer y gwesteion newydd oedd yn cyrraedd bob dydd (o'r Deyrnas Unedig a hefyd dramor) a chyflwynwyd y canran o westeion tramor yn seiliedig ar gyfanswm nifer y gwesteion newydd yn cyrraedd. Ni chafodd yr wybodaeth yma ei chasglu o 2008 ymlaen, felly fel canlyniad rydym wedi cyflwyno'r gyfran o arosiadau tramor fel canran o nosweithiau gwely (yn seiliedig ar gyfanswm nosweithiau gwely).

Mae'n bwysig dweud mai mater o ychydig o leoedd degol yw'r gwahaniaeth rhwng y gwahanol ddulliau o gasglu data tramor. Fe enghraifft, roedd canran blynnyddol 2007 yn 4.0% yn defnyddio'r hen ddull a 4.1% yn defnyddio'r dull newydd. Oherwydd y newidiadau hyn, ac i sicrhau cysondeb y caiff ffigurau tramor ar draws y blynnyddoedd eu cymharu gan ddefnyddio'r un dull, cafodd faint o wybodaeth tueddiad a gyflwynir am westeion tramor ei ostwng a bydd y ffocws yn yr adroddiad yma ar ganlyniadau diweddaraf 2008 i 2014.

Ffigur 3.4 – Gwestai - Canran Nosweithiau Gwely Tramor 2014 (%)



Am dri mis cyntaf 2014, parhaodd canran nosweithiau gwely tramor ar 2%. Fel mewn blynyddoedd blaenorol, parhaodd cyfradd defnydd nosweithiau gwely tramor i fod ar ei uchaf yn ystod misoedd yr haf, gyda ffigur o 6% yn cael ei gofnodi bob mis o fis Mai i fis Awst. Y cyfartaledd blynyddol oedd 4%.

3.3.1 Tueddiadau yn y Canran o Westeion Tramor

Cyfradd gyfartalog flynyddol nosweithiau gwely tramor ar gyfer 2014 oedd 4%, ddau bwynt canran yn is nag yn 2013.

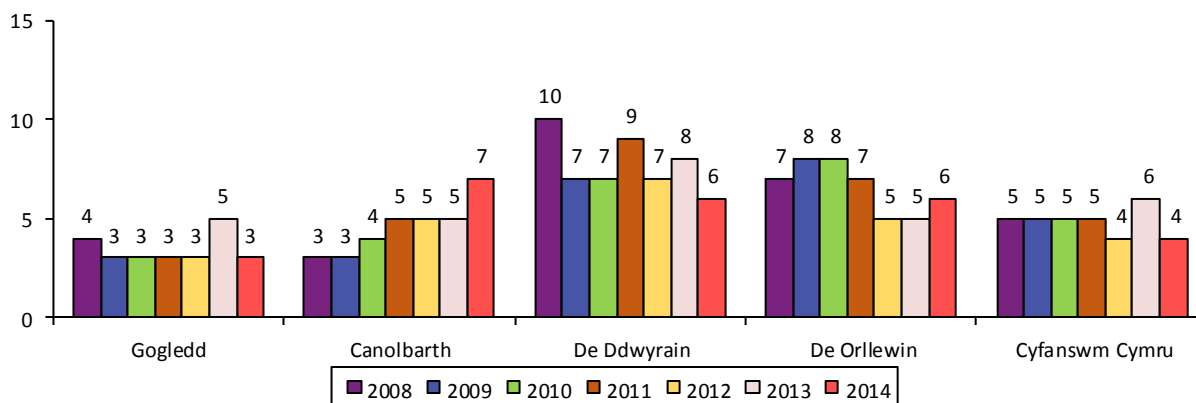
Tabl 3.3 – Gwestai - Tueddiadau yn y Canran o Westeion Tramor

	% Nosweithiau Gwely Tramor						
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	3	5	4	6	5	3	2
Chwefror	2	4	4	4	2	3	2
Mawrth	3	4	5	5	4	3	2
Ebrill	4	4	4	4	4	5	3
Mai	6	5	5	6	5	6	6
Mehefin	6	5	6	6	3	7	6
Gorffennaf	7	6	6	7	6	9	6
Awst	4	5	4	5	7	7	6
Medi	8	5	6	5	5	7	4
Hydref	5	4	6	4	4	5	5
Tachwedd	7	4	5	4	2	2	2
Rhagfyr	3	2	3	3	3	6	2
Cyfartaledd Blynyddol	5	5	5	5	4	6	4

Mae cyfraddau defnydd nosweithiau gwely tramor wedi parhau i fod yn fwy amrywiol na'r cyfraddau blynyddol pan y'u dadansoddir ar sail fisol, fodd bynnag, oherwydd y cyfrannau cymharol fach a gofnodwyd,

ni fu'r rhain yn amrywiadau sylweddol iawn. Roedd ffigurau 2014 yn is na 2013 ym mhob mis heblaw Mai, Hydref a Thachwedd, pan wnaethant barhau ar eu lefel yn 2013.

Ffigur 3.5 - Gwestai - Canran Ymwelwyr Tramor yn ôl Rhanbarth 2008 – 2014 (%)

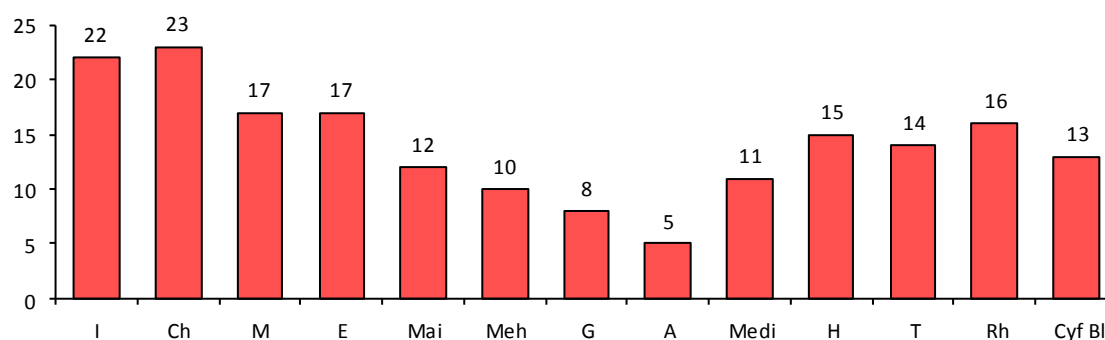


Yn wahanol i flynyddoedd blaenorol roedd defnydd blynyddol uchaf gwesteion tramor yn y Canolbarth (7% - cynnydd o 2 pwynt canran o gymharu gyda 2013). Cofnodwyd ffigur isaf 2014 (3%) yn y Gogledd. Y Canolbarth oedd yr unig ranbarth lle'r oedd ffigur 2014 ar gyfer gwesteion tramor yn uwch nag un 2008.

3.4 Canran Gwesteion Busnes

Ar y ffurflen defnydd misol, gofynnwyd i weithredwyr ddynodi nifer y gwesteion yn aros yn y gwesty bob nos ar gyfer dibenion busnes. Dylid nodi na roddodd yr holl gyfranogwyr yr wybodaeth yma. Dangosir y data misol ar gyfer 2014 yn Ffigur 3.6 islaw.

Ffigur 3.6 – Gwestai - Canran Gwesteion Busnes 2014 (%)



Yn 2014 parhaodd defnydd busnes i ddangos patrwm croes i'r un a gofnodwyd ar gyfer cyfraddau defnydd cyffredinol yn 2013, gyda'r cyfraddau uchaf wedi'u cofnodi y tu allan i brif dymor yr haf. Cofnodwyd cyfraddau cyfartalog uchaf 2014 ar gyfer defnydd busnes ar ddechrau'r flwyddyn, gyda chyfradd o 22% ym mis Ionawr a 23% ym mis Chwefror. Mae'r cyfraddau uchel hyn yn cyferbynnu gyda chyfraddau is yr haf o 8% a 5% (misoedd Gorffennaf ac Awst) gan roi cyfartaledd blynyddol o 13% ar gyfer 2014.

.Tabl 3.4 – Gwesteion - Tueddiadau yn y Canran o Westeion Busnes

	% Gwesteion Busnes										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	41	45	41	33	38	31	22	29	27	17	22
Chwefror	38	37	30	25	26	26	19	21	17	16	23
Mawrth	39	30	28	21	19	24	20	19	11	11	17
Ebrill	25	26	15	15	24	17	13	9	7	7	17
Mai	24	19	17	18	16	16	15	15	9	7	12
Mehefin	20	21	17	16	19	20	14	12	7	7	10
Gorffennaf	22	19	17	14	18	17	13	11	7	7	8
Awst	15	14	14	10	11	11	9	9	6	6	5
Medi	21	22	15	12	18	14	12	10	6	11	11
Hydref	25	25	21	15	21	18	15	13	8	9	15
Tachwedd	38	34	24	23	28	19	24	21	11	20	14
Rhagfyr	24	28	18	24	21	17	20	14	12	22	16
Cyfartaledd Blynyddol	27	25	20	18	20	18	15	14	9	10	13

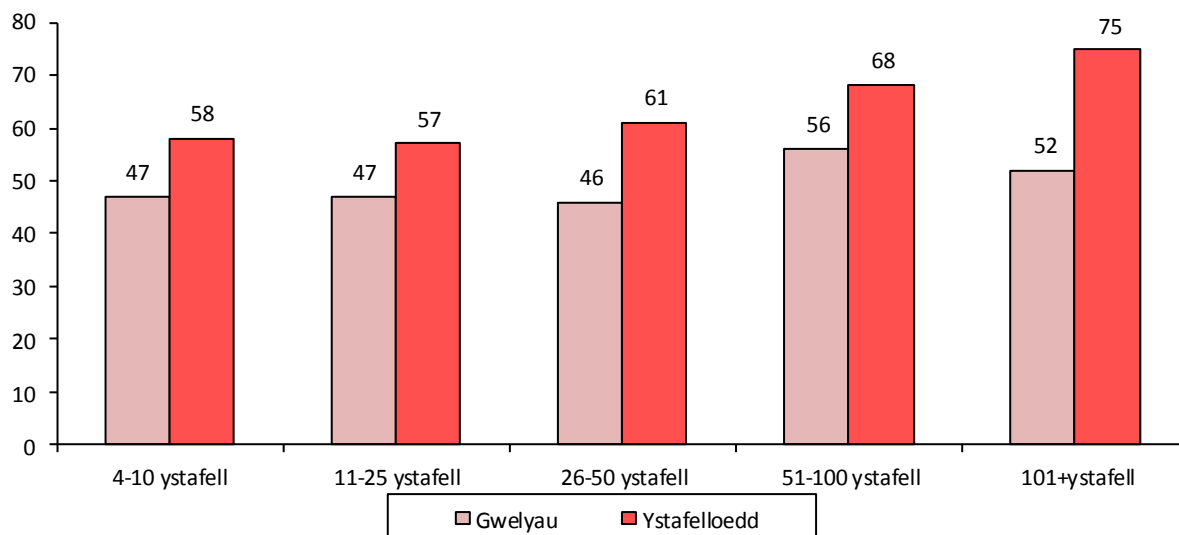
Dangosodd cyfradd cyfartalog defnydd busnes 2014 o 13% gynnydd o 3 pwynt canran o gymharu gyda ffigur 2013. Yn wahanol i 2013, roedd y ffigurau uchaf ar gyfer defnydd busnes ym misoedd Ionawr a Chwefror gan ddychwelyd i batrymau blynyddoedd cyn 2013. Yn gyffredinol, mae'r ffigurau ar gyfer defnydd busnes mewn gwestai wedi gostwng yn y blynyddoedd ers 2004.

Dylid nodi, er bod meintiau'r sampl y rhai a roddodd ddata busnes yn weddol gyson bob mis rhwng 2012 a 2014, nid yw pob sefydliad yn rhoi data ar ddefnydd busnes.

3.5 Defnydd yn ôl Maint Gwesty

Cyflwynir y ffigurau cyfartalog blynyddol ar gyfer defnydd gwelyau ac ystafelloedd yn ôl maint gwesty ar gyfer 2014 yn Ffigur 3.7 islaw. Oherwydd maint bach y sampl ni chyflwynir data ar gyfer gwestai gyda 1-3 ystafell. Rhoddir manylion lefelau misol defnydd gwelyau ac ystafelloedd ar gyfer pob un o'r categorïau maint a ddefnyddir yn y dadansoddiad yn Atodiad 1b ac 1c yr adroddiad yma.

Ffigur 3.7 – Gwestai - Defnydd Blynyddol yn ôl Maint Gwesty - 2014 (%)



Roedd amrywiadau yn ôl maint gwesty yn fwy amlwg ar gyfer defnydd cyfartalog blynyddol ystafelloedd nag ar gyfer defnydd gwelyau yn 2014, gyda'r cyfraddau ar gyfer y ddau fand maint lleiaf yn 58 a 57% a'r tri band maint mwyaf â chyfraddau o 61, 68 a 75% - mae'n debygol y denodd sefydliadau mwy gyfran uwch o ddefnyddwyr busnes ac os felly mae'n fwy tebygol y defnyddiwyd ystafelloedd gan un gwestai. Roedd cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd gwelyau ar gyfer y gwestai lleiaf (4-10 a 11-25 ystafell) tua 10 pwynt canran yn wahanol i'w cyfraddau cyfartalog blynyddol ar gyfer defnydd ystafelloedd, roedd y rhai ar gyfer gwestai mwy yn sylweddol is na'r cyfraddau defnydd ystafelloedd - gan hyd at 23 pwynt canran.

Tabl 3.5 – Gwestai - Tueddiadau mewn Cyfraddau Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Maint Gwesty

Defnydd Cyfartalog Blynyddol Ystafelloedd (%)											
Nifer ystafelloedd	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
4-10	48	47	47	46	40	40	45	52	49	52	58
11-25	50	52	53	54	53	55	53	54	51	52	57
26-50	56	56	58	61	62	58	57	56	62	59	61
51-100	66	60	62	64	66	63	66	65	65	65	68
101+	68	69	71	68	67	69	68	63	64	71	75

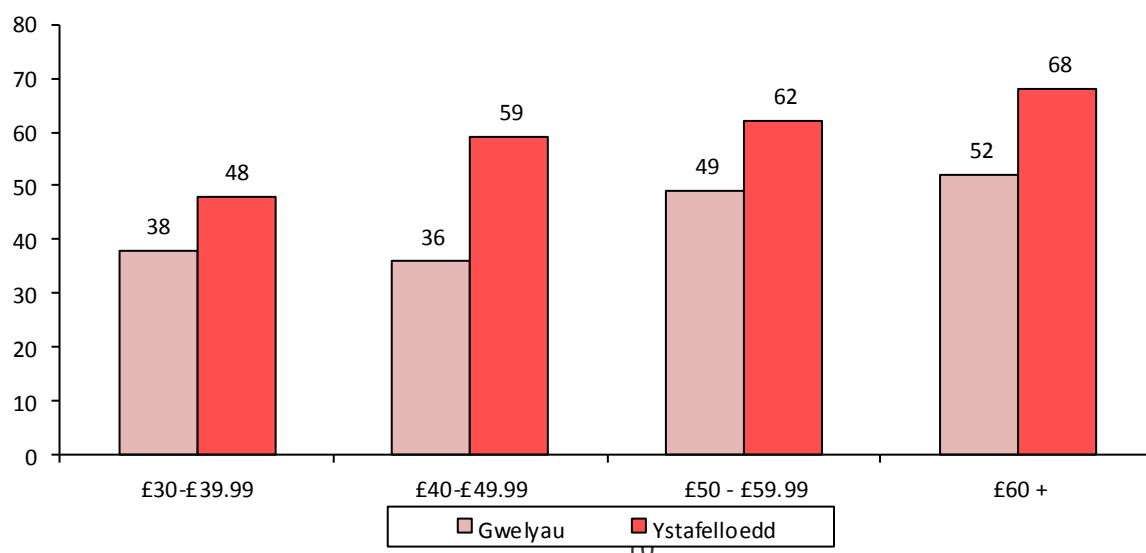
O gymharu gyda 2013, cofnodwyd y cynnydd mwyaf yng nghyfradd gyfartalog blynyddol defnydd ystafelloedd yn 2014 mewn gwestai gyda 4-10 a 11-25 ystafell, gyda chynnydd o 6 a 5 pwynt canran yn yr un drefn. Ac eithrio band maint 26-50, gwelodd pob categori maint gynnydd yng nghyfradd gyfartalog defnydd ystafelloedd yn y tair blynedd ddiwethaf gyda'r cynnydd mwyaf (11 pwynt canran) yn y gwestai mwy.

3.5 Defnydd yn ôl Tariff

Mae'r ffigurau tariff a ddefnyddir yn yr arolwg yn cyfeirio at y swm a godir fesul person am ystafell ddwbl neu efaill, yn cynnwys brecwast. Rhoddir lefelau misol defnydd gwelyau ar gyfer pob un o'r categorïau tariff a ddefnyddir yn y dadansoddiad yn Atodiad 1b ac 1c yr adran yma o'r adroddiad.

Mae Ffigur 3-8 islaw'n dangos ffigurau blynyddol defnydd gwelyau ac ystafelloedd yn ôl tariff ar gyfer 2014. Nid oes dadansoddiad ar gyfer gwestai gyda thariff o lai na £20 gan nad oedd unrhyw sefydliadau yn y band tariff yma yn y sampl yn 2014.

Ffigur 3.8 – Gwestai - Defnydd Blynyddol yn ôl Tariff Gwesty – 2014 (%)



Yn 2014, roedd cydberthynas gyffredinol rhwng cyfraddau defnydd a thariff. Fodd bynnag, ni chynyddodd y cyfraddau a gofnodwyd yn gyson mewn cysylltiad gyda'r cynnydd mewn pris. Fel yn 2013, cofnodwyd cyfraddau cyfartalog blynyddol uchaf ar gyfer defnydd gwelyau ac ystafelloedd ar gyfer gwestai'n codi £60 neu fwy (52% a 68% yn yr un drefn). Fodd bynnag, cofnodwyd y gyfradd gyfartalog flynyddol isaf ar gyfer defnydd gwelyau gan y rhai'n codi £49-£49.99 (36%) yn hytrach na sefydliadau yn y band tariff isaf (er mai sefydliadau'n codi £30-£39.99 gofnododd y gyfradd gyfartalog flynyddol isaf ar gyfer defnydd ystafelloedd o 49%).

Tabl 3.6 - Gwestai- Tueddiadau mewn Cyfraddau Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Tariff Gwesty (%)

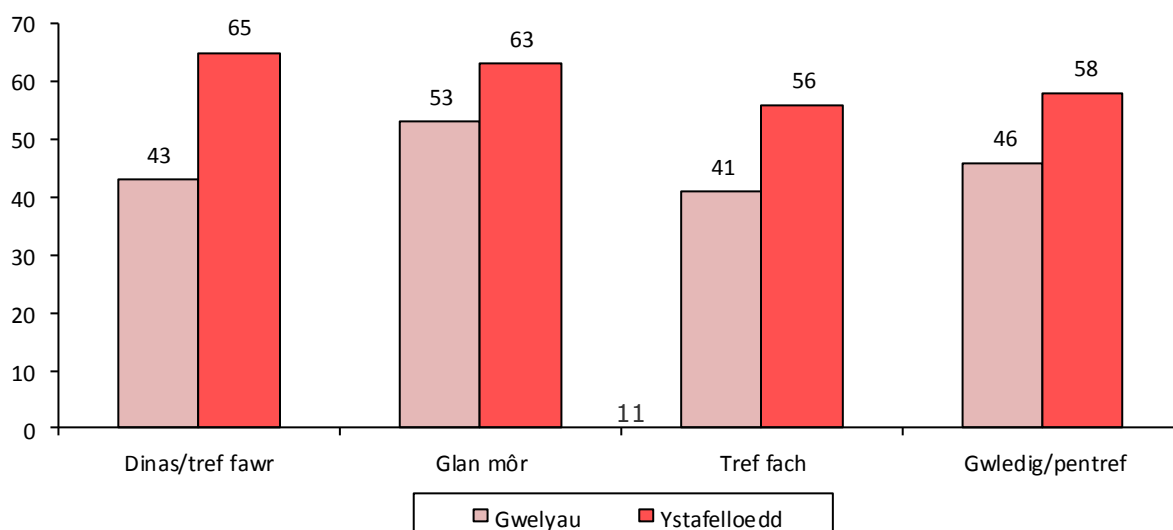
Cyfartaledd Blynyddol Defnydd Ystafelloedd											
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
£30-£39.99	49	50	47	48	45	43	45	46	49	49	48
£40-£49.99	53	57	44	53	51	51	55	59	58	57	59
£50-£59.99	58	57	62	62	59	54	59	60	57	56	62
£60+	60	60	61	63	64	63	61	60	61	64	68

Mae cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd ar gyfer y rhai yn y band tariff isaf wedi parhau'n weddol gyson dros y cyfnod dan sylw. Fodd bynnag, cofnododd pob un o'r tri band arall gynnydd yn ystod y cyfnod.

3.6 Defnydd yn ôl Lleoliad

Dadansoddwyd cyfraddau defnydd yn ôl lleoliad y gwesty - mewn dinas/tref fawr, tref fach, glan môr neu leoliad gwledig/pentref. Rhoddir manylion lefelau defnydd misol gwelyau ac ystafelloedd ar gyfer pob un o'r categorïau lleoliad yn Atodiad 1b ac 1c yr adroddiad yma.

Ffigur 3.9 – Gwestai - Defnydd Blynyddol yn ôl Lleoliad Gwesty - 2014 (%)



Sefydliadau mewn ardaloedd glan môr gofnododd y gyfradd gyfartalog blynyddol uchaf ar gyfer defnydd gwelyau (53%), gyda'r gyfradd isaf mewn gwestai mewn trefi bach (41%), yn gyson gyda blynyddoedd blaenorol. Cofnododd gwestai dinas/tref fawr gyfradd o 43% gyda gwestai gwledig/pentref yn cofnodi 46%.

Fel mewn blynyddoedd blaenorol, sefydliadau mewn dinasoedd/trefi mawr gofnododd y gyfradd gyfartalog flynyddol uchaf ar gyfer defnydd ystafelloedd (65%) sy'n cymharu gyda 63% mewn lleoliadau glan môr, 58% mewn lleoliadau gwledig/pentref a 56% mewn trefi bach. Roedd sefydliadau mewn dinasoedd/trefi mawr yn fwy tebygol o ddenu gwesteion busnes ac yn eu tro, i fod â chyfran uwch o'u hystafelloedd yn cael eu defnyddio gan un gwestai gan arwain at fwy o wahaniaeth rhwng cyfraddau defnydd ystafelloedd a gwelyau.

Tabl 3.7 – Gwestai - Tueddiadau mewn Cyfraddau Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Lleoliad Gwesty (%)

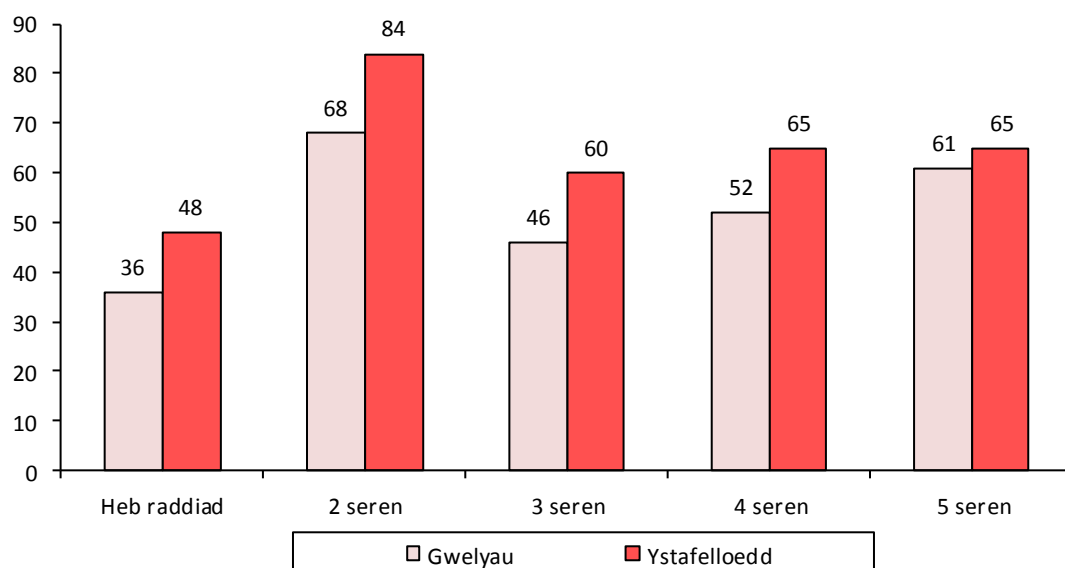
	Defnydd Blynyddol Ystafelloedd										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Dinas/tref fawr	69	67	71	71	71	69	66	62	64	69	65
Tref fach	54	56	57	57	53	55	61	59	61	60	56
Glan môr	56	56	57	62	60	58	59	60	59	60	63
Gwledig/ pentref	53	53	53	52	53	52	53	55	53	52	58

Rhwng 2009 a 2011, cofnododd sefydliadau mewn dinasoedd/trefi mawr ostyngiad o saith pwynt canran yn eu cyfradd gyfartalog flynyddol ar gyfer defnydd ystafelloedd, a ostyngodd o 69% i 62%. Roedd y gyfradd wedi cynyddu i dros 69% yn 2013 ond gostyngodd i 65% yn 2014 (4 pwynt canran yn is nag yn 2004). Gwelodd trefi bach gynnydd i 60% yn 2013 gyda gostyngiad dilynol i 56% yn 2014, tra gwelodd gwestai mewn lleoliadau glan môr a gwledig/pentref eu cyfraddau defnydd yn cynyddu'n weddol gyson dros y cyfnod.

3.7 Defnydd yn ôl Graddiad

Ers 1999, cafodd cyfraddau defnydd gwestai eu dadansoddi yn ôl eu graddiad dan y Cynllun Graddiad Seren a weinyddir gan Croeso Cymru. Ni chyflwynir dadansoddiad ar gyfer gwestai gradd 1 seren gan nad oedd unrhyw westai gyda'r graddiad hwn yn sampl 2014.

Ffigur 3.10 – Gwestai - Defnydd Blynyddol yn ôl Graddiad Gwesty – 2014 (%)



Cofnododd gwestai nad oedd wedi graddio o fewn cynllun graddiad Croeso Cymru ffigurau cyfartalog blynyddol is ar gyfer cyfraddau defnydd gwelyau ac ystafelloedd yn 2014 na sefydliadau gyda graddiad. Cofnodwyd cyfraddau cyfartalog blynyddol uchaf ar gyfer defnydd gwelyau ac ystafelloedd gyda sefydliadau gyda graddiad 2 seren (68 a 84%). Cofnododd gwestai 3, 4 a 5 seren gyfraddau defnydd ystafelloedd tebyg (60, 65 a 65%) ond amrywiodd eu cyfraddau defnydd gwelyau o 46% i 61%).

Tabl 3.8 – Gwestai - Tueddiadau mewn Cyfraddau Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Graddiad Gwesty (%)

Defnydd Blynyddol Ystafelloedd											
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Heb raddiad	52	39	36	42	51	46	53	54	53	62	48
2 seren	59	56	58	56	61	59	59	64	64	65	84
3 seren	56	57	59	60	61	58	58	57	59	59	60
4 seren	60	59	61	61	57	64	64	60	60	58	65
5 seren	49	53	57	65	62	68	67	73	77	74	65

Dros y cyfnod 2004-2014, cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd a fu fwyaf cyson ymhlith sefydliadau gyda graddiad 3 seren yn y graddiad yma yn yr ystod 56-61% dros y cyfnod. Cyrhaeddodd cyfraddau ar gyfer gwestai gyda 5 seren frig o 77% yn 2012 ond maent wedi gostwng i 65% yn 2014. Gwelodd gwestai 2 a 4 seren gryn dipyn o amrywiad yn eu cyfraddau blynyddol ar gyfer defnydd ystafelloedd gyda'r ddau yn cofnodi cynnydd (o 25 a 5 pwynt canran) ar eu cyfraddau 2004 -gyda chanlyniad fod gan y categori 2 seren gyfradd o 84% yn 2014.

Mae'r cyfraddau ar gyfer sefydliadau heb raddiad wedi amrywio dros y blynyddoedd gan gyrraedd brig o 62% yn 2013, ond yn gostwng i 48% yn 2014.

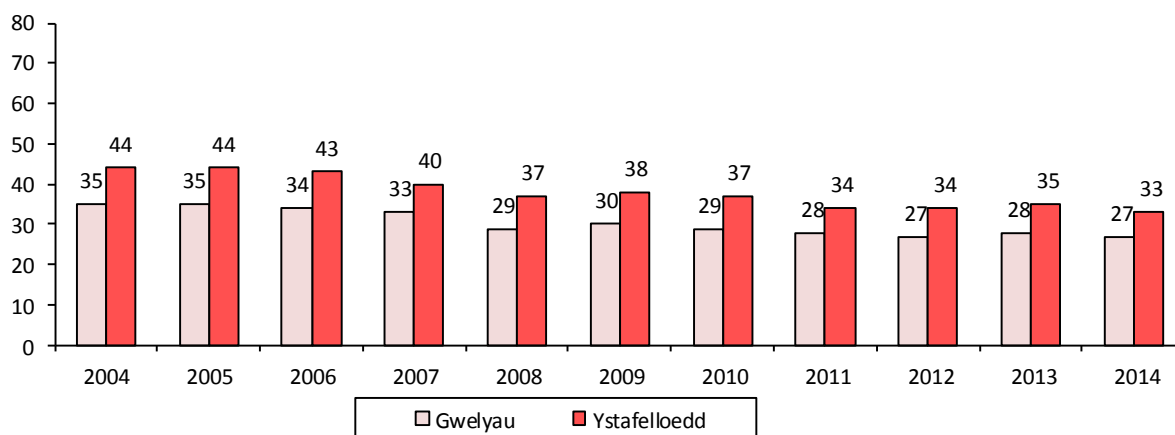
4 Tai Llety/ Gwely a Brecwast

Mae'r adran yma'n cynnwys lefelau cyfartalog defnydd ystafelloedd gwelyau ac ystafelloedd ar gyfer Tai Llety/Gwely a Brecwast

4.1 Cyfartaledd Blynnyddol Defnydd Gwelyau ac Ystafelloedd

Er bod y cyfraddau cyfartalog blynnyddol ar gyfer defnydd gwelyau ar gyfer Tai Llety/Gwely a Brecwast ledled Cymru wedi parhau'n weddol gyson ar 27 neu 28% dros y tair blynedd ddiwethaf, gostyngodd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd a gwelyau o 34 a 35% yn 2012 a 2013 i 33% yn 2014.

Ffigur 4.1 Tai Llety/Gwely a Brecwast - Tueddiadau mewn Cyfraddau Defnydd - Cyfartaleddau Blynnyddol (%)

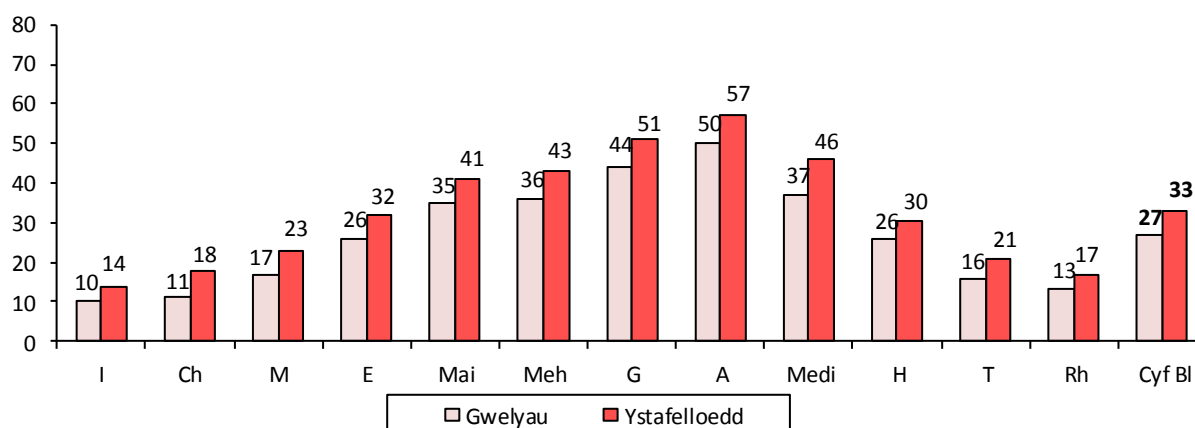


Mae cyfartaleddau blynnyddol 2014 yn dangos gostyngiad bach o gymharu gyda ffigurau 2013 ac yn sylweddol is na'r ffigurau uchaf yn 2004 pan oedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd yn 44% a chyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau yn 35%.

4.2 Defnydd Miseol Gwelyau ac Ystafelloedd

Cyflwynir cyfraddau misol 2014 ar gyfer defnydd gwelyau ac ystafelloedd ynghyd â'r cyfartaleddau blynnyddol ar gyfer y sector tai llety a gwely a brecwast yn 2014 yn Ffigur 4.2 islaw.

Ffigur 4.2 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Defnydd Misol Gwelyau ac Ystafelloedd - 2014 (%)



Mae natur dymhorol y sector Tai Llety/Gwely a Brecwast yng Nghymru yn parhau'n amlwg yn 2014. Dechreuodd cyfradd defnydd cyfartalog gwelyau y flwyddyn ar 10% yn Ionawr cyn cynyddu i frig o 50% ym mis Awst a gorffen y flwyddyn gyda chyfradd o 13% ym mis Rhagfyr 2014. Fe wnaeth cyfradd gyfartalog defnydd ystafelloedd hefyd batrwm tebyg, yn cynyddu o 14% ym mis Ionawr i 57% ym mis Awst ac yna'n gostwng i 17% ym mis Rhagfyr.

Tabl 4.1 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Tueddiadau mewn Cyfraddau Defnydd - Cyfartaleddau Misol (%)

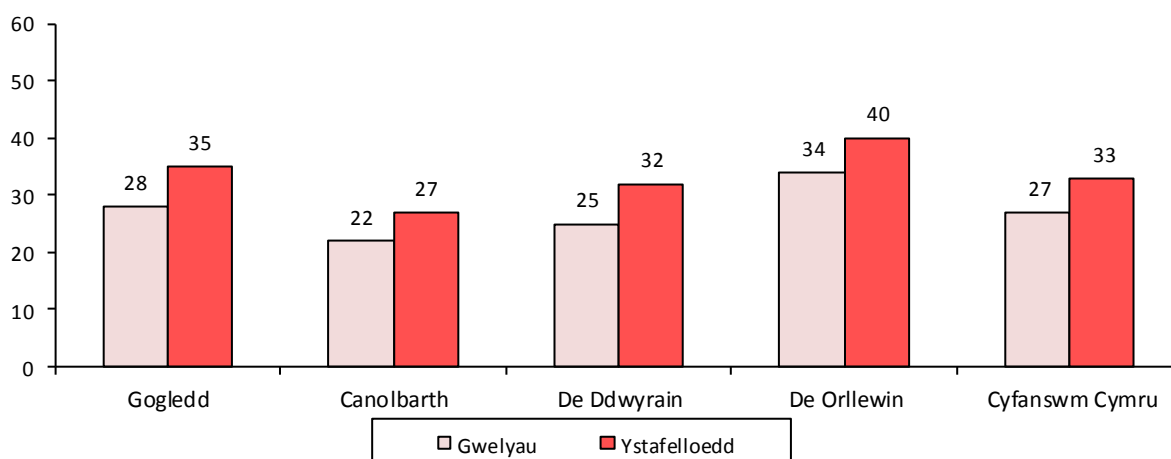
	Defnydd ystafelloedd										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	22	26	17	19	18	17	15	13	14	12	14
Chwefror	27	29	27	27	26	25	24	19	19	21	18
Mawrth	29	36	28	29	30	27	27	24	28	26	23
Ebrill	44	40	42	40	34	38	38	39	36	30	32
Mai	49	49	52	49	46	45	42	41	42	44	41
Mehefin	57	56	57	50	45	48	50	49	48	44	43
Gorffennaf	64	63	65	54	54	54	53	50	49	55	51
Awst	73	72	71	66	59	59	57	59	53	57	57
Medi	56	59	56	51	47	51	50	45	48	45	46
Hydref	43	41	43	39	38	39	39	29	32	30	30
Tachwedd	28	24	28	27	25	25	25	19	20	22	21
Rhagfyr	25	20	27	19	21	21	18	13	13	19	17
Cyfartaledd Blynnyddol	44	44	43	40	37	38	37	34	34	35	33

Cofnodwyd gostyngiadau ar gyfer pob mis yn 2014 o gymharu gyda 2013 heblaw mis Ionawr. Dangosodd mis Ebrill a mis Medi gynnydd o 1 neu 2 pwynt canran. O gymharu gyda 2004, dangosodd pob mis ostyngiadau yn amrywio o 6 pwynt canran (Mawrth, Tachwedd a Rhagfyr) i 16 pwynt canran (Awst). Cyflwynir tueddiadau mewn cyfraddau misol defnydd gwelyau yn Atodiad 2a.

4.3 Cyfraddau Defnydd Rhanbarthol

Mae Ffigur 4-3 islaw'n cyflwyno cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd ystafelloedd a gwelyau ar gyfer tai llety a sefydliadau gwely a brecwast ar gyfer pob rhanbarth o Gymru yn 2014. Cyflwynir cyfraddau misol defnydd gwelyau ac ystafell ar gyfer pob ardal yn Atodiad 2b a 2c yr adroddiad yma.

Ffigur 4.3 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Cyfartaledd Blynyddol yn ôl Rhanbarthau Cymru – 2014 (%)



Fel mewn blynyddoedd blaenorol, roedd y cyfraddau cyfartalog blynyddol uchaf ar gyfer defnydd ystafelloedd gwelyau ac ystafelloedd yn y De Orllewin lle cofnodwyd cyfartaledd o 34% a 40% yn yr un drefn ar gyfer sefydliadau yn y rhanbarth. Mae hyn yn wahanol i'r Canolbarth lle cofnodwyd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau o 22% a chyfradd cyfartalog flynyddol o 27% ar gyfer defnydd ystafelloedd.

Tabl 4.2 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Tueddiadau mewn Cyfraddau Defnydd Ystafelloedd yn ôl Rhanbarth Cymru (%)

	Defnydd ystafelloedd										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Gogledd	42	44	43	41	35	39	39	35	31	35	35
Canolbarth	33	34	33	33	29	33	32	34	32	32	27
De Ddwyrain	52	51	49	46	43	40	38	25	31	28	32
De Orllewin	48	47	48	43	43	39	39	37	40	43	40
Cymru gyfan	44	44	43	40	37	38	37	34	34	35	33

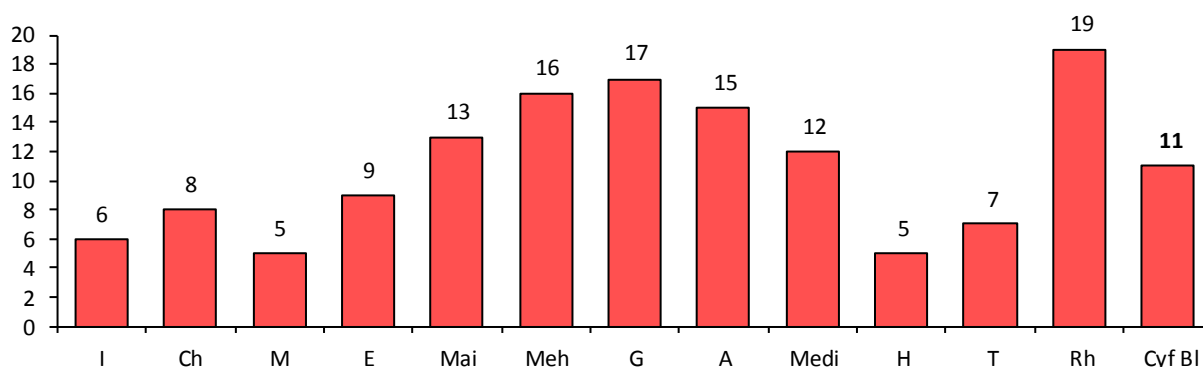
Fel y dangosir yn Nhabl 4.2, cynyddodd cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd ystafelloedd yn y De Ddwyrain o 28% yn 2013 i 32% yn 2014 tra parhaodd yn gyson ar 35% yn y Gogledd. Yn y Canolbarth a'r De Orllewin gostyngodd cyfradd gyfartalog defnydd ystafelloedd (o 37% i 27% ac o 43% i 40% yn yr un drefn).

4.4 Canran Gwesteion Tramor

Fel y disgrifiwyd yn yr adran flaenorol, bu mân newid yn 2008 yn y ffordd y casglwyd data ar gyfer gwesteion tramor, gyda'r ffurflenni'n cael eu diweddarau i roi mwy o ffocws iddynt a'u gwneud yn fwy effeithiol. Mewn blynyddoedd blaenorol, gofynnwyd i sefydliadau roi gwybodaeth ar nifer y cyraeddiadau newydd ar gyfer pob diwrnod (o'r Deyrnas Unedig a hefyd dramor) a chyflwynwyd y canran o westeion tramor yn seiliedig ar gyfanswm nifer y cyraeddiadau. Ni chaiff yr wybodaeth yma ei chasglu erbyn hyn, felly fel canlyniad cyflwynir y gyfran o arosiadau tramor fel canran o nosweithiau gwely tramor (yn seiliedig ar gyfanswm nosweithiau gwely).

Yng ngoleuni'r newidiadau hyn ac i sicrhau y caiff ffigurau tramor ar draws y blynyddoedd eu cymharu yn yr un dull, gostyngwyd faint o wybodaeth tueddiad a gyflwynwyd ar gyfer gwesteion tramor ac mae'r ffocws yn yr adroddiad yma ar ganlyniadau diweddaraf 2008 i 2014.

Ffigur 4.4 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Canran Nosweithiau Gwely Tramor - 2014 (%)



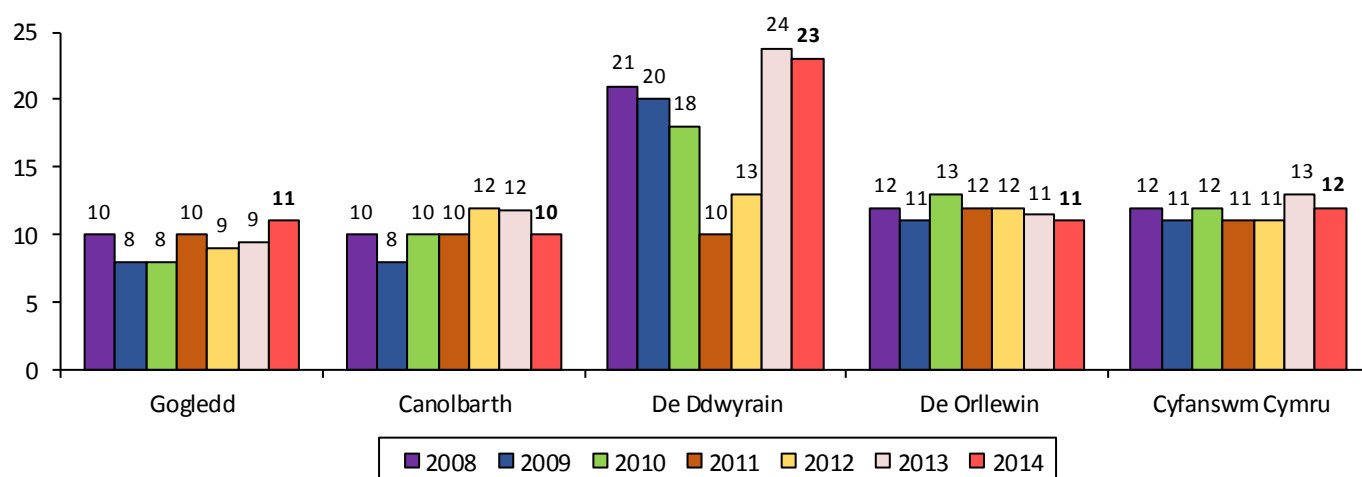
Mis Rhagfyr oedd y mis brig ar gyfer ymwelwyr tramor gyda 19% o nosweithiau gwely yn cael eu priodoli i westeion tramor. Profodd misoedd yr haf (mis Mai i fis Medi) gyfraddau rhwng 13% a 15% tra gwelwyd y gyfradd isaf (5%) ym misoedd Mawrth a Hydref.

Tabl 4.3 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Tueddiadau mewn Canrannau Nosweithiau Gwely Tramor

	Defnydd ystafelloedd						
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	10	13	10	5	11	5	6
Chwefror	5	9	7	7	12	9	8
Mawrth	9	6	7	5	9	10	5
Ebrill	11	8	10	10	10	13	9
Mai	12	9	12	11	12	12	13
Mehefin	12	14	11	12	13	14	16
Gorffennaf	21	17	15	16	17	17	17
Awst	15	14	12	12	13	14	15
Medi	13	9	12	10	11	13	12
Hydref	7	10	10	9	6	10	5
Tachwedd	5	7	11	7	6	9	7
Rhagfyr	8	9	16	3	6	10	19
Cyfartaledd blynyddol	12	11	12	11	11	13	11

Dros y saith mlynedd diwethaf, mae'r canran o nosweithiau gwely tramor wedi parhau'n weddol gyson, yn neilltuoel yn ystod mis Mai i fis Medi. Yr eithriadau i hyn yw mis Ionawr (lle gostyngodd y canran o westeion tramor o 10 yn 2008 i 6 yn 2014) a mis Rhagfyr lle amrywiodd y canran, gan ddechrau ar 8% yn 2008, gan gynyddu i 16% ac yna ostwng i 3% yn 2010 cyn cynyddu i 19% yn 2014..

Ffigur 4.5 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Canran Gwesteion Tramor yn ôl Rhanbarth 2008 –2014 (%)



Ar wahân i'r De Ddwyrain cymharol ychydig o amrywiad a gofnododd pob rhanbarth yn y canran o westeion tramor. Cofnododd y De Ddwyrain werthoedd uchel o hyd at 21% yn y blynyddoedd 2008-2010 (dwywaith y rhai a gafwyd yn y Gogledd a'r Canolbarth a hyd at 9 pwynt canran yn uwch na'r rhai yn y De Orllewin). Gostyngodd lefelau yn y rhanbarth yma i 10% yn 2011 (oherwydd gostyngiad yn y cyfraddau ymateb a hefyd lefelau defnydd a adroddwyd), cynyddu i 13% yn 2012 ac i 24 a 23% yn 2013 a 2014.

4.5 Canran Gwesteion Busnes

Gofynnwyd i weithredwyr tai llety a gwely a brecwast gofnodi nifer y gwesteion yn aros ar gyfer dibenion busnes. Dylid nodi na chawsom yr wybodaeth yma gan yr holl gyfranogwyr.

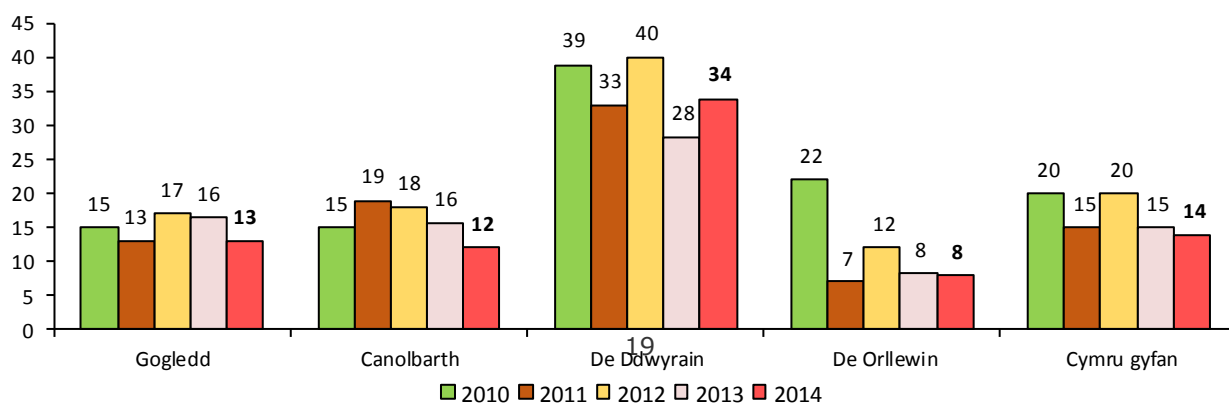
Tabl 4.4 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Canran Gwesteion Busnes – 2010 - 2014 (%)

Canran Gwesteion Busnes					
	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	61	43	50	58	47
Chwefror	63	33	42	30	40
Mawrth	36	21	23	24	18
Ebrill	21	7	16	20	10
Mai	11	15	15	10	6
Mehefin	14	11	14	12	7
Gorffennaf	15	7	10	7	12
Awst	10	8	12	6	8
Medi	15	11	16	12	12
Hydref	17	19	29	21	16
Tachwedd	36	42	37	38	20
Rhagfyr	40	36	30	28	37
Cyfartaledd blynyddol	20	15	20	15	14

Mae'r cyfartaledd blynyddol ar gyfer defnydd busnes yn y sector Tai Llety/Gwely a Brecwast wedi bod braidd yn amrywiol dros yr ychydig flynyddoedd diwethaf, gan amrywio rhwng 20% a 15% (2010 - 2013) a gostwng i 14% yn 2014. Fel y dangosir yn Nhabl 4.4 Uchod (mae'r amrywiad cyffredinol yma'n cuddio rhai amrywiadau hyd yn oed fwy pan y'u dadansoddir ar sail fisol.

Roedd cyfradd cyfartalog defnydd busnes 2014 yn is nag ar gyfer 2013 ym mhob mis heblaw pedwar - Chwefror, Gorffennaf, Awst a Rhagfyr ((+10, 5, 2 a 9 pwynt canran yn yr un drefn). Ym misoedd eraill 2014 roedd y cyfraddau busnes a gofnodwyd ymysg yr isaf a gafwyd ers 2010. Dengys ffigur 4.6 (trosodd) y canran o westeion busnes ar gyfer y rhanbarthau unigol rhwng 2010-2014. Eto, dylid nodi na chawsom yr wybodaeth yma gan yr holl gyfranogwyr ac felly mae canlyniadau'n fwy amrywiol na'r cyfraddau defnydd cyffredinol.

Ffigur 4.6 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Cyfartaledd Blynyddol Gwesteion Busnes yn ôl Rhanbarth 2010– 2014 (%)



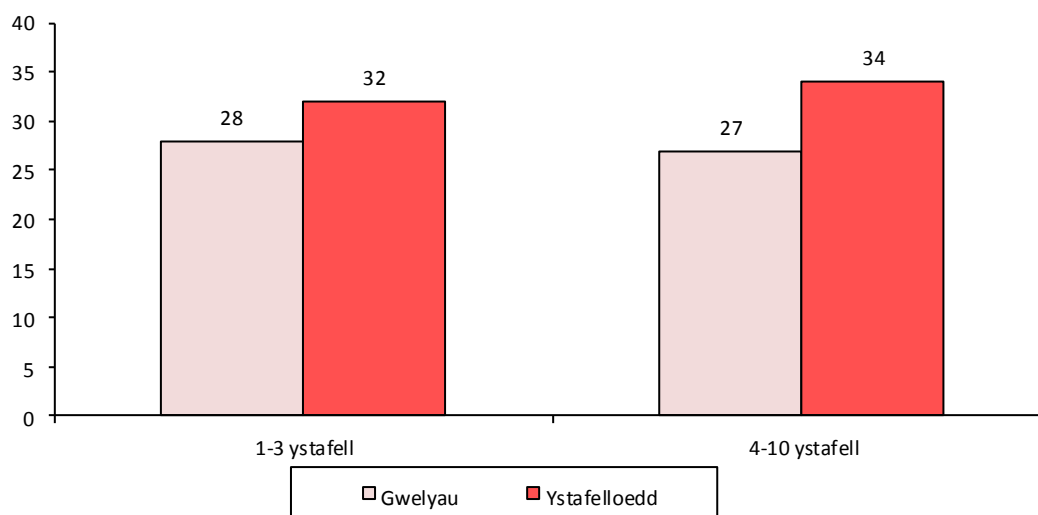
Mae canrannau cyfartalog blynyddol gwesteion busnes wedi parhau'n gymharol gyson dros y pum mlynedd ddiwethaf yn y Gogledd a'r Canolbarth. Fodd bynnag, dangosodd rhanbarthau yn y De fwy o amrywiad dros y cyfnod yma. Yn y De Orllewin, cofnodwyd gostyngiad o bymtheg pwynt canran yn 2011, gyda blynyddoedd dilynol yn cofnodi cyfraddau o 12% (2012) a 8% (2013 a 2014). Yn y De Ddwyrain, bu gostyngiad o ddeuddeg pwynt canran yn 2013, gydag adferiad i 34% yn 2014.

4.6 Defnydd yn ôl Maint

Oherwydd maint bach y sampl yn llawer o'r categorïau maint mwy, dim ond ar gyfer dau gategori o Dai Llety/Gwely a Brecwast y cyflwynir cyfraddau defnydd: 1-3 ystafell a 4-10 ystafell.

Cyflwynir y ffigurau cyfartalog misol ar gyfer defnydd gwelyau ac ystafelloedd yn ôl maint Tai Llety/Gwely a Brecwast yn Atodiad 2b a 2c.

Ffigur 4.7 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Defnydd Blynyddol yn ôl maint Tŷ Llety/Gwely a Brecwast - 2014 (%)



Fel y dangosir yn Ffigur 4.7 uchod, roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau ychydig yn uwch yn y sefydliadau hynny gyda 1-3 ystafell, tra bod cyfradd defnydd ystafelloedd ar gyfer y maint categori yma ychydig yn is nag ar gyfer y sefydliadau mwy (4-10 ystafell).

Tabl 4.5 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Tueddiadau mewn Cyfraddau Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Maint Tŷ Llety/Gwely a Brecwast (%)

	Cyfartaledd Blynyddol Defnydd Ystafelloedd										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
1-3 ystafell	36	36	34	33	31	30	32	27	29	33	32
4-10 ystafell	48	48	47	47	40	43	40	37	36	36	34

Cofnododd y ddau gategori maint ostyngiad mewn defnydd cyfartalog blynyddol ystafelloedd o gymharu gyda 2013 (gostwng o 33% i 32% yn y sefydliadau llai ac o 36% i 34% yn y sefydliadau mwy). Yn ychwanegol, mae'r ddau faint categori wedi dangos cwymp o gymharu gyda ffigurau 2004 (o 4 pwynt canran ar gyfer rhai gyda 1-3 ystafell a 14 pwynt canran ar gyfer y categori maint mwy).

4.7 Defnydd yn ôl Tariff

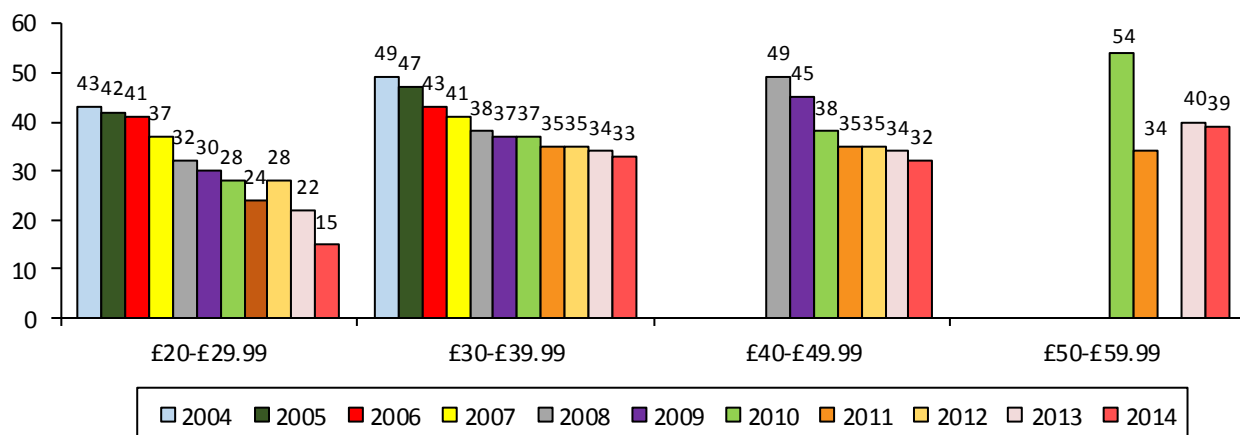
Fel yn yr arolwg gwestai, mae'r ffigurau tariff a ddefnyddir yn yr arolwg yn cyfeirio at y swm a godir fesul person am ystafell ddwbl neu ystafell gefaill, yn cynnwys brecwast. Rhoddir manylion lefelau misol defnydd ystafelloedd a gwelyau ar gyfer pob un o'r categorïau tariff a ddefnyddir yn y dadansoddiad yn Atodiad 2b a 2c yr adroddiad. Oherwydd maint y sampl, dylid nodi mai dim ond ar gyfer sefydliadau gyda thariff o fwy na £20 y cyflwynir canlyniadau ac nid ar gyfer rhai sy'n codi £60 neu fwy.

Ffigur 4.8 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Defnydd Blynyddol yn ôl Tariff Tŷ Llety/Gwely a Brecwast - 2014 (%)



Mae'r cyfraddau cyfartalog blynyddol ar gyfer defnydd a ddangosir yn Ffigur 4.8 yn dangos cydberthynas cyffredinol rhwng tariff a chyfraddau defnydd, o leiaf ar gyfer y bandiau tariff uchaf ac isaf. Cyfradd gyfartalog defnydd gwelyau o ddim ond 11% a chyfradd gyfartalog defnydd ystafelloedd o 15% a gofnododd sefydliadau'n codi £20-£29.99 yn 2014, sy'n cymharu gyda 32% a 39% yn yr un drefn ar gyfer rhai'n codi £50-£59.99. Roedd y cyfraddau ar gyfer y ddau fand tariff canol yn 2014 unwaith eto'n debyg i'w gilydd ac ychydig yn is na'r cyfraddau ar gyfer rhai'n codi £50-£59.99.

Ffigur 4.9 Tai Llety/Gwely a Brecwast - Tueddiadau mewn Cyfraddau Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Tariff Tai Llety/Gwely a Brecwast



Tabl 4.6 Tai Llety/Gwely a Brecwast - Tueddiadau mewn Cyfraddau Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Tariff Tai Llety/Gwely a Brecwast (%)

Cyfartaledd Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Tariff Tai Llety/Gwely a Brecwast											
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
£20-£29.99	43	42	41	37	32	30	28	24	28	22	15
£30-£39.99	49	47	43	41	38	37	37	35	35	34	33
£40-£49.99	*	*	*	*	49	45	38	35	35	34	32
£50-£59.99	*	*	*	*	*	*	54	34	*	40	39

* maint y sampl yn rhy fach i gyflwyno data

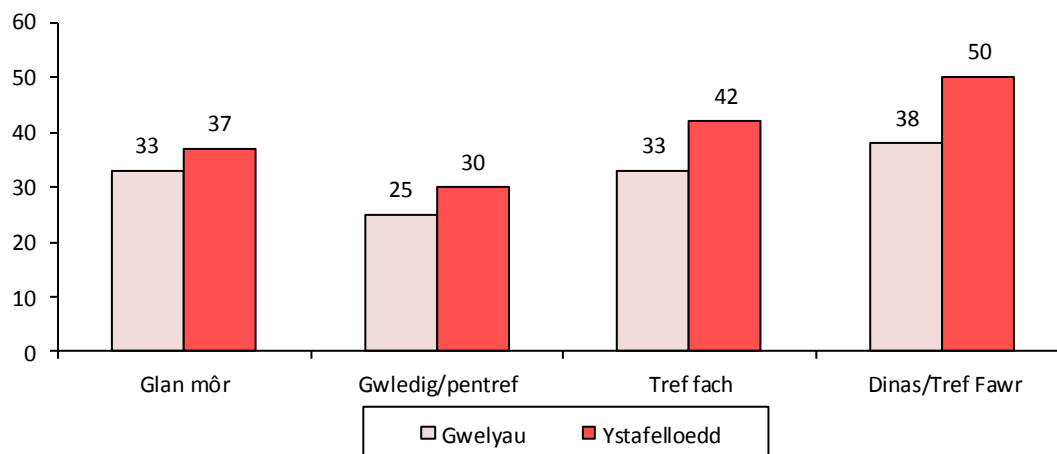
Mae cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd ystafelloedd wedi dangos gostyngiad cyffredinol ers 2004 ar gyfer pob un o'r bandiau tariff.

Dylid nodi na fu meintiau sampl sefydliadau'n codi £40-£49.99 a £50-£59.99 bob amser yn ddigon mawr i alluogi cyflwyno dadansoddiad.

4.8 Defnydd yn ôl Lleoliad

Dadansoddwyd cyfraddau defnydd yn ôl lleoliad Tai Llety/Gwely a Brecwast - mewn dinas/tref fawr, tref fach, glan môr neu leoliad gwledig/pentref. Cyflwynir y lefelau misol ar gyfer defnydd gwelyau ac ystafelloedd ar gyfer pob math o leoliad yn Atodiad 2b a 2c.

Ffigur 4.10 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Defnydd Blynyddol yn ôl lleoliad Tŷ Llety/Gwely a Brecwast - 2014 (%)



Cofnodwyd y gyfradd gyfartalog flynyddol uchaf ar gyfer defnydd gwelyau yn 2014 ar gyfer sefydliadau mewn dinasoedd/trefi mawr (38%) tra cofnododd rhai mewn lleoliadau gwledig/pentref gyfartaledd blynyddol o 25% a'r rhai mewn trefi bach a lleoliadau gwledig/pentref gyfradd o 33%. Lleoliadau dinas/tref fawr hefyd gofnododd y gyfradd gyfartalog flynyddol uchaf ar gyfer defnydd ystafelloedd (50%) gyda'r rhai ar gyfer lleoliadau eraill yn amrywio o 42% trefi bach) i 30% lleoliadau gwledig/pentref).

Tabl 4.7 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Tueddiadau mewn Cyfraddau Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Lleoliad Tŷ Llety/Gwely a Brecwast

Cyfartaledd Blynyddol Defnydd Ystafelloedd											
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Dinas/tref fawr	63	64	67	64	57	54	42	*	45	*	50
Tref fach	38	42	41	40	38	40	37	44	43	41	42
Glan môr	46	47	47	46	44	42	46	42	36	40	37
Gwledig/pentref	41	41	40	36	33	33	34	30	31	32	30

* maint y sampl yn rhy fach i gyflwyno data

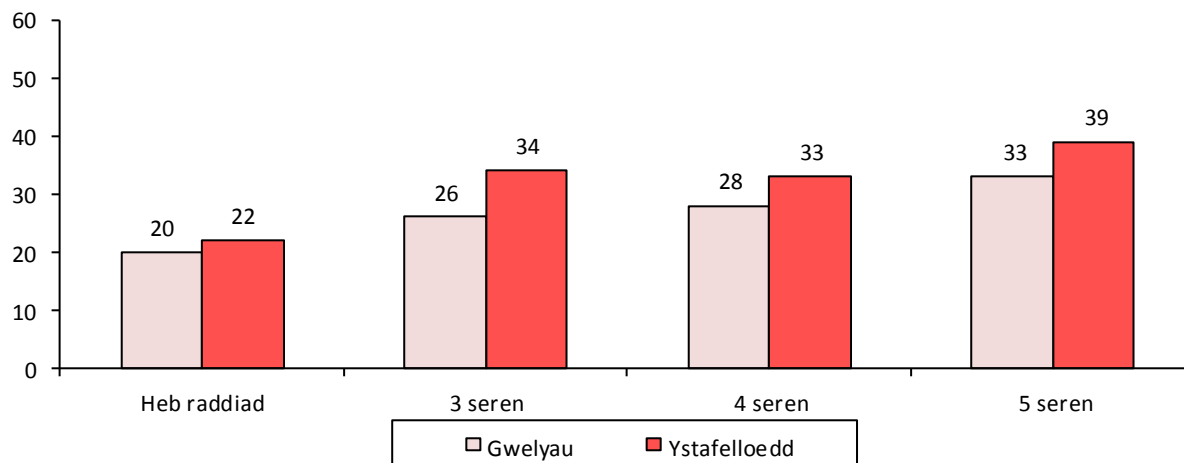
Ers 2004, mae pob lleoliad heblaw trefi bach wedi gweld gostyngiad o rhwng 13 a 9 pwynt canran yng nghyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd. Gwelodd trefi bach gynnydd o 4 pwynt canran yn y cyfnod gyda brig o 44% yn 2011. Yn dilyn gostyngiadau rhwng 2010 a 2012 (o 46% i 36%), cynyddodd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd ar gyfer Tai Llety/Gwely a Brecwast mewn ardaloedd glan môr yn 2013 i 40% ond syrthio i 37% yn 2014. Ers 2008, cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd ar gyfer sefydliadau mewn lleoliadau gwledig/pentref fu fwyaf cyson (yn yr ystod 30%-34%)

4.9 Defnydd yn ôl Graddiad

Fel gyda gwestai, cafodd cyfraddau defnydd ar gyfer Tai Llety/Gwely a Brecwast eu dadansoddi yn ôl eu graddiad dan y Cynllun Graddiad Seren a weinyddir gan Croeso Cymru.

Mae Ffigur 4.11 yn cyflwyno ffigurau blynyddol ar gyfer defnydd gwelyau ac ystafelloedd yn ôl graddiad ar gyfer 2014. Oherwydd maint bach samplau sefydliadau gyda 1 neu 2 seren, nid oes ffigurau ar gael ar gyfer y categorïau graddiad hyn. Dylid nodi nad yw pob sefydliad yn cyflenwi gwybodaeth am raddiad ac felly, ni chaiff pob un ei gynnwys yn y dadansoddiad yma.

Ffigur 4.11 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Defnydd yn ôl Graddiad Tai Llety/Gwely a Brecwast - 2014 (%)



Fel mewn blynyddoedd blaenorol, cofnodwyd cydberthynas rhwng graddiad a lefelau defnydd yn 2014. Cofnododd Tai Llety/Gwely a Brecwast heb raddiad gyfradd flynyddol o 20% ar gyfer defnydd gwelyau a chyfradd flynyddol o 22% ar gyfer defnydd ystafelloedd, sydd ill dwy yn is na'r rhai a gofnodwyd ar gyfer sefydliadau gyda graddiad.

O fewn cynllun graddiad Croeso Cymru, cynyddodd cyfraddau cyfartalog defnydd gwelyau ar gyfer 2014 mewn cydberthynas gyda'r nifer o sêr a ddyfarnwyd i sefydliadau ym mhob categori. Cofnododd sefydliadau 3 seren gyfartaledd blynyddol o 26% ar gyfer defnydd gwelyau o gymharu â 33% ar gyfer rhai gyda graddiad 5 seren.

Tabl 4.8 - Tai Llety/Gwely a Brecwast - Tueddiadau mewn Cyfraddau Blynyddol Defnydd Ystafelloedd yn ôl Graddiad (%)

	Cyfartaledd Blynyddol Defnydd Ystafelloedd										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Heb raddiad	33	35	36	36	34	22	26	24	19	26	22
3 Seren	44	43	43	38	35	38	36	31	32	31	34
4 Seren	48	44	45	43	40	38	39	36	37	37	33
5 Seren	-	-	-	-	41	48	43	35	32	36	39

Mae sefydliadau 3 a 4 seren fel ei gilydd wedi gweld gostyngiad mewn cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd ystafelloedd ers 2004 (eu blwyddyn frig gyda chyfraddau o 44 a 48% yn yr un drefn) tra cyrhaeddodd sefydliadau heb raddiad eu brig (36%) yn 2006 a 2007 ond wedi gostwng ers hynny. Nid oes ffigurau ar gyfer sefydliadau 5 seren cyn 2008, ond mae'r categori yma hefyd wedi gweld gostyngiad o'u brig o 48% yn 2009.

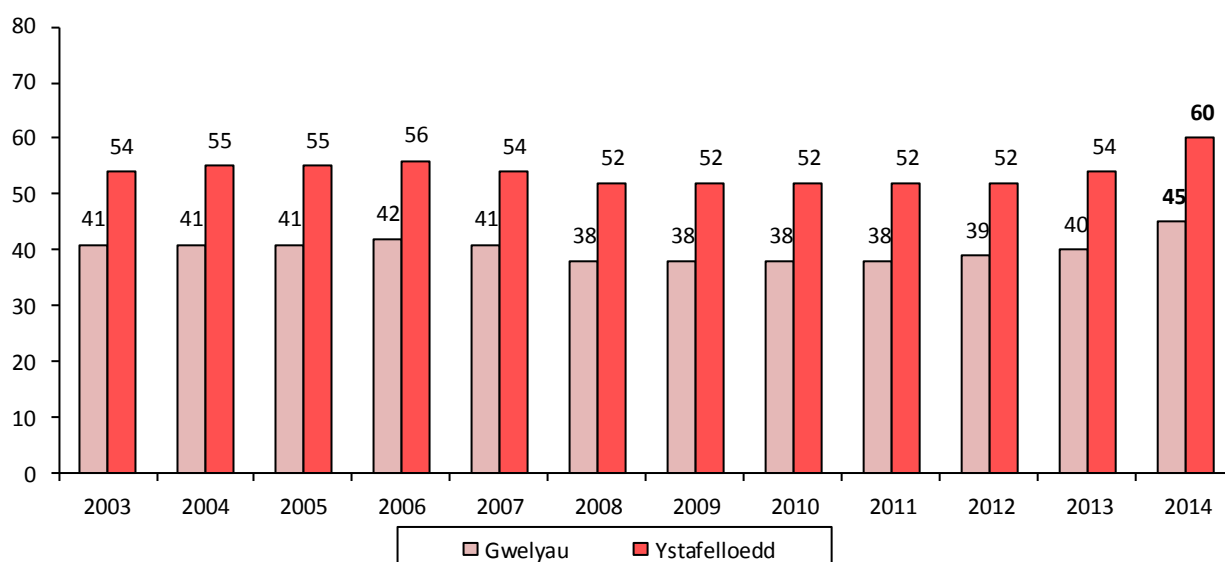
5 Pob Llety â Gwasanaeth

Mae adran yma o'r adroddiad yn cyflwyno lefelau defnydd cyfartalog blynyddol gwelyau ac ystafelloedd ar gyfer y gwahanol fathau o lety â gwasanaeth h.y. Gwestai, Tai Llety a Gwely a Brecwast.

5.1 Defnydd Cyfartalog Gwelyau ac Ystafelloedd

Roedd cyfradd cyfartalog blynyddol defnydd gwelyau ar gyfer pob llety â gwasanaeth ar draws Cymru yn 2014 yn 45%, tra bod y gyfradd gyfartalog flynyddol ar gyfer defnydd ystafelloedd yn 60%.

Ffigur 5.1 – Llety â Gwasanaeth - Tueddiadau mewn Cyfraddau Defnydd - Cyfartaleddau Blynyddol (%)

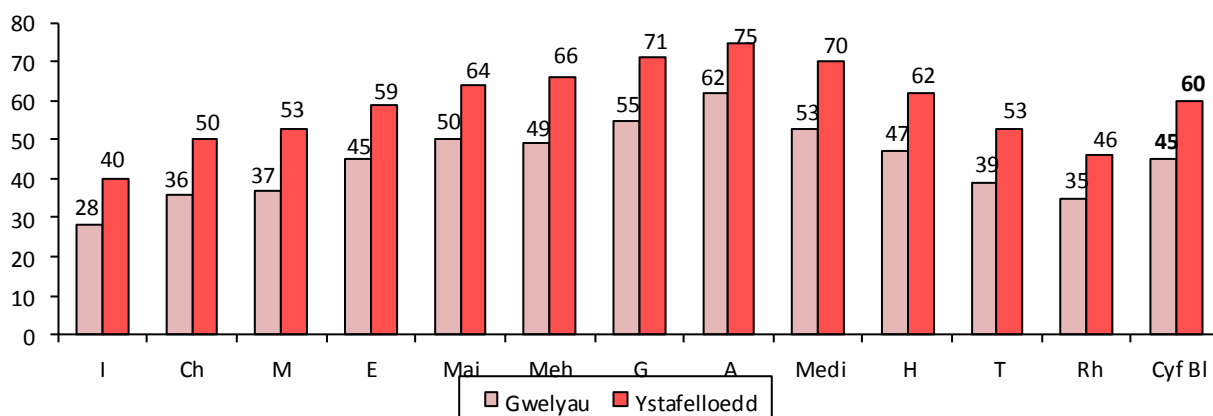


Yn dilyn cyfnod o bedair blynedd pan gofnodwyd cyfradd o 38% ar gyfer defnydd cyfartalog blynyddol gwelyau (2008 i 2011), mae'r gyfradd hon wedi cynyddu dros y tair blynedd ddiwethaf i lefel 2014 o 45%. Mae cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd ystafelloedd hefyd wedi bod yn gyson iawn mewn blynyddoedd diweddar gyda 52% wedi'i gofnodi bob blwyddyn rhwng 2008 a 2012, gyda chynnydd yn 2013 i 54% ac yn 2014 i 60%.

5.2 Defnydd Misol Gwelyau ac Ystafelloedd

Cyflwynir cyfraddau misol defnydd gwelyau ac ystafelloedd ynghyd â'r cyfartaleddau blynyddol a gofnodwyd ar gyfer pob llety â gwasanaeth yn Ffigur 5.2 islaw.

Ffigur 5.2 – Llety â Gwasanaeth - Defnydd Misol Gwelyau ac Ystafelloedd - 2014 (%)



Fel y soniwyd yn flaenorol, ar gyfer y sectorau Gwestai a Tai Llety/Gwely a Brecwast ar wahân, arhosodd natur dymhorol llety â gwasanaeth yn amlwg yn 2014. Cyrhaeddodd cyfraddau cyfartalog defnydd gwelyau ac ystafelloedd frig ym mis Awst 2014 pan gofnodwyd cyfraddau o 62% a 75% yn yr un drefn. Cofnodwyd lefelau is y tu allan i brif dymor yr haf gyda'r cyfartaleddau isaf wedi'u cofnodi ym mis Ionawr 2014 (28% a 40% yn yr un drefn).

5.3 Canran Gwesteion Tramor

Gofynnir i weithredwyr ddynodi nifer y gwesteion sy'n aros yn eu sefydliad bob nos yn ôl dinasyddiaeth - o'r Deyrnas Unedig a thramor - ar eu ffurflen defnydd fisol. Dylid nodi bod angen gofal wrth drin y canlyniadau gan nad yw pob ymatebydd yn rhoi'r wybodaeth.

O ddechrau 2008, nid oedd gwybodaeth ar gyfer cyraeddiadau ar gyfer ymwelwyr o'r Deyrnas Unedig a thramor yn cael ei chasglu mwyach, ac mae hynny wedi effeithio ar y ffordd y caiff data ar gyfer gwesteion tramor ei gyfrif. Yn flaenorol, gofynnwyd i sefydliadau roi gwybodaeth ar nifer y cyraeddiadau newydd bob blwyddyn (o'r Deyrnas Unedig a hefyd dramor) ac fe wnaethom gyflwyno'r canran o westeion tramor yn seiliedig ar gyfanswm nifer y cyraeddiadau. Nid yw'r wybodaeth yma'n cael ei chasglu bellach, felly fel canlyniad, cyflwynir y gyfran o arosiadau tramor fel canran o nosweithiau gwely (yn seiliedig ar gyfanswm nosweithiau gwely).

Oherwydd y newidiadau hyn ac i sicrhau cysondeb yn y ffordd y caiff ffigurau tramor ar draws y blynyddoedd eu cymharu yn seiliedig ar yr un dull, gostyngwyd faint o wybodaeth tueddiad a gyflwynwyd ar gyfer gwesteion tramor ac mae'r ffocws yn yr adroddiad yma ar ganlyniadau 2008 i 2014 (ar y dudalen nesaf).

Tabl 5.1 – Llety â Gwasanaeth - Pob Llety â Gwasanaeth - Canran Nosweithiau Gwely Tramor – 2008 - 2014 (%)

Defnydd ystafelloedd	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	5	7	6	6	6	4	3
Chwefror	3	6	5	5	4	4	3
Mawrth	5	5	5	5	5	5	3
Ebrill	6	5	6	6	5	7	5
Mai	8	6	8	8	7	8	8
Mehefin	8	8	8	8	6	9	9
Gorffennaf	11	10	10	10	10	12	10
Awst	8	8	8	8	9	10	9
Medi	10	6	8	6	7	9	6
Hydref	5	6	7	5	4	6	5
Tachwedd	7	5	7	5	3	3	3
Rhagfyr	4	4	7	3	4	7	5
Cyfartaledd blynyddol	7	7	7	7	6	8	6

Mae'r canran cyfartalog blynyddol o westeion tramor wedi bod yn gyson iawn dros y blynyddoedd gyda'r cyfraddau a gofnodwyd rhwng 2008 a 2014 yn yr ystod 6%-8%. Fodd bynnag, yn ystod y cyfnod yma cofnodwyd amrywiadau yn ôl mis. Yn 2014, dim ond misoedd Mai, Mehefin a Thachwedd a barhaodd ar yr un lefel â 2013. Cofnodwyd gostyngiad ym mhob mis arall. Roedd y cyfartaledd blynyddol o 6% wedi gostwng gan 2 pwynt canran yn 2014, yr un ag a gofnodwyd yn 2012.

6 Bythynnod a Rhandai Hunanddarpar

Mae'r adran yma'n amlinellu canlyniadau allweddol defnydd llety a rhandai llety hunanddarpar ac yn crynhoi'r wybodaeth a gafwyd gan sampl o weithredwyr ac asiantaethau annibynnol wedi'u dilysu oedd yn cynnig bythynnod a rhandai hunanddarpar yng Nghymru. Cynlluniwyd y sampl i fod yn fras gynrychioladol o'r ystod o lety gyda dodrefn a osodir drwy weithredwyr o'r fath. Caiff defnydd ei fesur ar lefel eiddo unigol drwy fynegi nifer yr wythnosau a osodwyd bob mis fel cyfran o'r wythnosau ac unedau ar gael i'w rhentu.

Dylid nodi nad oedd sampl digonol o asiantaethau hunanddarpar (asiantaethau gosod yn cynnig bythynnod a rhandai yng Nghymru) yn 2007 i gynnal dadansoddiad ar wahân. Oherwydd hyn, rhoddir data asiantaethau ar gyfer 2008 ymlaen.

6.1 Defnydd Misol Unedau

Mae Tabl 6.1 islaw'n cyflwyno cyfraddau blynyddol defnydd unedau ar gyfer 2008 i 2014 ar draws gweithredwyr annibynnol ac asiantaethau.

Tabl 6.1 - Hunanddarpar - Bythynnod a Rhandai CYFAN (%)

Defnydd Cyfartalog Unedau							
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	24	20	17	29	32	28	24
Chwefror	37	43	34	42	41	36	42
Mawrth	39	41	37	38	45	43	38
Ebrill	48	51	49	63	55	46	53
Mai	54	55	53	65	48	59	57
Mehefin	57	56	60	65	65	56	55
Gorffennaf	64	67	67	71	68	68	72
Awst	81	75	81	85	81	82	87
Medi	62	61	60	72	64	65	59
Hydref	50	45	31	55	50	53	51
Tachwedd	25	22	22	31	36	30	31
Rhagfyr	36	48	35	32	38	33	41
Cyfartaledd Mai-Hydref	61	60	59	69	63	64	63
Cyfartaledd blynyddol	48	50	45	54	53	50	51

Roedd cyfartaledd blynyddol defnydd unedau yn 51% yn 2014, un pwynt canran yn uwch nag yn 2013. Fel gyda'r sectorau â gwasanaeth, fe wnaeth llety hunanddarpar hefyd barhau i ddangos natur dymhorol yn y cyfraddau cyfartalog ar gyfer defnydd unedau a gofnodwyd ar gyfer pob mis yn 2014. Cofnodwyd cyfradd defnydd unedau o 24% ym mis Ionawr a gynyddodd i frig o 87% ym mis Awst cyn gostwng i 31% ym mis Tachwedd (a chynyddu i 41% ym mis Rhagfyr).

Roedd sawl amrywiad yn y cyfraddau a gofnodwyd o gymharu â 2013. Cofnodwyd cynnydd o wyth pwynt canran ym mis Rhagfyr 2014, gyda chynnydd o 6 pwynt canran ym mis Chwefror a 7 ym mis Ebrill a chynnydd llai ym misoedd Gorffennaf, Awst a Thachwedd. Profwyd gostyngiad o 6 pwynt canran ym mis Medi gyda gostyngiadau llai ym misoedd Ionawr, Mawrth, Mai, Mehefin a Hydref. Yn y tymor hwy, y gyfradd gyfartalog o ddefnydd unedau o 87% ar gyfer mis Awst oedd yr uchaf a gofnodwyd ers 2008.

Mae Tabl 6.2 islaw'n cyflwyno cyfraddau defnydd blynyddol 2014 ar gyfer gweithredwyr annibynnol. Fel yr esboniwyd yn gynharach yn yr adroddiad, rhoddwyd data rhwng 2007 a 2013 hefyd i ddangos tueddiadau dros nifer o flynyddoedd.

Tabl 6.2 - Hunanddarpar - Bythynnod a Rhandai (a osodwyd yn annibynnol) (%)

Defnydd Cyfartalog Unedau								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	22	23	24	22	24	22	26	23
Chwefror	40	40	39	34	39	32	36	37
Mawrth	43	43	37	36	32	31	36	31
Ebrill	54	48	55	56	62	53	47	50
Mai	69	61	62	58	60	46	53	52
Mehefin	76	67	70	67	59	62	53	53
Gorffennaf	86	76	80	73	69	67	64	68
Awst	93	87	88	86	87	79	78	83
Medi	73	69	72	67	69	62	59	53
Hydref	60	52	55	49	48	47	47	46
Tachwedd	32	26	27	27	25	32	25	26
Rhagfyr	39	42	36	34	30	31	32	34
Cyfartaledd Mai-Hydref	76	69	71	67	65	61	59	59
Cyfartaledd blynyddol	57	53	54	51	50	49	46	46

Roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd unedau ar gyfer eiddo a osodwyd yn annibynnol ar draws Cymru yn 46%, yr un faint ag yn 2013. Mae hyn yn cymharu gyda chyfartaledd blynyddol o 57% yn 2007 a 53% yn 2008. O gymharu â 2013, cofnodwyd cynnydd o 4 a 5 pwynt canran ym misoedd Gorffennaf ac Awst, er i'r rhain gael eu cydbwysu gan ostyngiad o 5 a 6 pwynt canran ym misoedd Mawrth a Medi. Roedd y gyfradd gyfartalog ar gyfer defnydd unedau o 53% ym mis Medi yr isaf ers 2007, ac felly hefyd ffigur mis Hydref o 46%.

Mae Tabl 6.3 yn cyflwyno ffigurau defnydd blynyddol ar gyfer llety hunanddarpar a osodwyd gan asiantaethau ar gyfer 2008 i 2014.

Tabl 6.3 - Hunanddarpar - Bythynnodd a Rhandai - (Gosod gan Asiantaethau) (%)

Defnydd Cyfartalog Unedau							
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	24	16	13	34	41	30	27
Chwefror	36	45	35	46	48	35	58
Mawrth	35	44	39	44	57	56	55
Ebrill	47	49	44	64	58	46	61
Mai	51	52	49	69	52	68	68
Mehefin	51	43	56	70	70	61	58
Gorffennaf	59	54	64	73	69	73	80
Awst	78	63	78	84	83	87	95
Medi	58	51	56	75	68	74	72
Hydref	44	36	21	62	56	63	62
Tachwedd	23	17	20	40	42	40	43
Rhagfyr	29	57	38	34	50	35	59
Cyfartaledd Mai – Hydref	57	50	54	72	66	71	72
Cyfartaledd blynyddol	45	44	43	58	58	57	61

Bu gan eiddo a osodwyd gan asiantaethau gyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd unedau cymharol sefydlog mewn blynyddoedd diweddar, gyda chyfradd gyfartalog flynyddol defnydd unedau yn yr ystod 57%-58% o 2011 i 2013. Fodd bynnag yn 2014 bu cynnydd o 23, 15 a 24 pwynt canran ym misoedd Chwefror, Ebrill a Rhagfyr a helpodd i gynyddu defnydd cyfartalog blynyddol unedau i 61%. Defnydd cyfartalog unedau mis Awst 2014 o 95% yw'r uchaf ar gyfer unrhyw fis yn y cyfnod dan sylw.

Parhaodd cyfradd gyfartalog defnydd unedau misoedd Mai i Hydref i gynyddu yn 2014, gan godi gan un pwynt canran i 72%, gan ddangos pwysigrwydd y cyfnod yma.

Dylid nodi fod nifer yr unedau a gyflwynir gan asiantaethau yn amrywio o flwyddyn i flwyddyn ac felly mae'r cyfraddau defnydd misol yn tueddu i amrywio rhywfaint rhwng y blynyddoedd.

6.2 Tueddiadau rhanbarthol

Mae'r adran yma o'r adroddiad yn crynhoi lefelau defnydd ar draws gwahanol ranbarthau Cymru ar gyfer bythynnod a rhandai. Gan nad oedd ffigurau defnydd tueddiad 2007 ar gael ar gyfer llety hunanddarpar a osodwyd gan asiantaethau, cyflwynir y data hwn ar gyfer 2008 ymlaen, tra cyflwynir ffigurau defnydd ar gyfer gweithredwyr annibynnol o 2007 ymlaen.

Tabl 6.4 - Hunanddarpar - Gogledd - Annibynnol (%)

Defnydd Cyfartalog Unedau								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	25	25	31	23	31	25	35	26
Chwefror	45	42	40	44	42	36	41	42
Mawrth	42	45	38	39	31	38	39	31
Ebrill	59	47	53	61	62	57	53	62
Mai	73	61	71	68	68	58	64	55
Mehefin	83	70	74	73	62	69	62	63
Gorffennaf	90	76	85	78	72	65	71	70
Awst	92	85	88	86	87	81	86	85
Medi	77	72	82	73	75	61	63	59
Hydref	63	52	68	57	55	47	56	49
Tachwedd	37	25	38	31	24	34	26	27
Rhagfyr	40	38	38	36	30	28	33	32
Cyfartaledd Mai – Hydref	80	69	78	72	70	64	67	64
Cyfartaledd blynyddol	61	53	59	56	53	49	51	51

Tabl 6.5 - Hunanddarpar - Gogledd – 2008 – 2014 - CYFAN (%)

Defnydd Cyfartalog Unedau							
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	21	29	23	33	35	30	28
Chwefror	41	38	44	45	40	37	54
Mawrth	36	38	42	42	45	52	50
Ebrill	49	58	61	63	58	47	62
Mai	49	66	67	69	53	67	66
Mehefin	56	70	69	69	69	61	61
Gorffennaf	59	81	74	73	68	73	78
Awst	68	89	85	85	83	88	92
Medi	56	77	75	75	68	72	69
Hydref	48	60	58	60	55	61	60
Tachwedd	23	38	36	35	41	38	42
Rhagfyr	32	44	37	33	47	35	53
Cyfartaledd Mai – Hydref	56	74	71	72	66	71	71
Cyfartaledd blynyddol	45	57	56	57	56	55	59

Yn y Gogledd, roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd unedau ar gyfer 2014 wedi cynyddu gan 4 pwynt canran, tra bod ffigur Mai-Hydref wedi parhau'n debyg i 2013. Dengys cymariaethau ar draws y cyfnod 2008 - 2014 y cynyddodd y cyfartaledd blynyddol gan 15 pwynt canran, tra bod pob mis wedi cofnodi cynnydd mewn defnydd unedau yn ystod y cyfnod yma.

Newidiodd y tueddiad diweddar o ostyngiad mewn defnydd unedau yn 2014 gyda mis Awst yn sicrhau defnydd unedau o 92 pwynt canran, yr uchaf yn yr adolygiad yma o'r 7 mlynedd ddiwethaf.

Tabl 6.6 - Hunanddarpar - Canolbarth 2007 – 2014 – Annibynnol (%)

Defnydd Cyfartalog Unedau								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	24	25	16	16	18	18	19	15
Chwefror	41	40	40	27	38	33	31	21
Mawrth	42	41	40	38	28	31	35	18
Ebrill	48	53	59	60	65	55	43	48
Mai	59	66	64	58	56	46	51	37
Mehefin	70	63	70	66	61	63	54	45
Gorffennaf	85	78	81	74	70	74	65	63
Awst	93	89	91	88	91	86	82	80
Medi	73	68	70	66	71	66	62	46
Hydref	61	54	54	44	51	46	43	44
Tachwedd	24	27	23	27	28	29	23	11
Rhagfyr	35	46	31	37	34	32	23	26
Cyfartaledd Mai-Hydref	74	70	72	66	67	64	60	46
Cyfartaledd blynyddol	55	54	53	50	51	48	44	37

Tabl 6.7 - Hunanddarpar - Canolbarth - 2009 – 2014 - CYFAN (%)

Defnydd Cyfartalog Unedau							
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	6	12	12	18	18	21	14
Chwefror	18	51	32	38	32	31	23
Mawrth	32	47	38	28	31	39	20
Ebrill	46	38	44	65	55	44	49
Mai	63	38	47	56	46	54	40
Mehefin	65	39	55	61	66	55	44
Gorffennaf	61	50	64	70	73	65	65
Awst	84	60	78	91	86	82	82
Medi	68	46	52	71	65	63	49
Hydref	54	33	16	51	47	46	46
Tachwedd	27	13	18	28	30	23	13
Rhagfyr	46	54	37	34	32	23	30
Cyfartaledd Mai-Hydref	66	44	52	67	64	61	54
Cyfartaledd blynyddol	48	43	41	51	49	46	39

Gan gymharu ffigurau 2008 a 2014, gwelodd chwarter cyntaf y flwyddyn gynnydd ym misoedd Ionawr, Chwefror ac Ebrill o rhwng 3 a 5 pwynt canran ar gyfer unedau hunanddarpar yn y Canolbarth. Yn ystod

gweddill y flwyddyn, dim ond ym mis Gorffennaf y cynyddodd defnydd unedau yn y cyfnod yma - cynnydd o 4 pwynt canran. Roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd unedau yn y rhanbarth yma yn 39% yn 2014, o gymharu gyda 46% yn 2013 a 49% yn 2012. Gwelodd cyfradd Mai-Hydref hefyd ostyngiad (o 64% yn 2012, 61% yn 2013 i 54% yn 2014).

Tabl 6.8 - Hunanddarpar - De Ddwyrain 2008 – 2014 - Annibynnol (%)

	Defnydd Cyfartalog Unedau						
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	25	28	54	37	43	40	34
Chwefror	56	28	52	45	54	46	40
Mawrth	47	29	32	36	66	52	44
Ebrill	57	54	53	54	52	52	49
Mai	64	46	53	56	53	60	49
Mehefin	63	68	58	56	63	56	50
Gorffennaf	77	83	67	67	74	66	73
Awst	89	83	75	74	73	71	71
Medi	75	67	54	57	66	56	53
Hydref	73	58	57	45	70	66	44
Tachwedd	49	38	40	32	46	38	37
Rhagfyr	63	59	57	38	42	46	38
Cyfartaledd Mai-Hydref	73	67	61	59	67	62	57
Cyfartaledd blynyddol	61	53	55	50	57	54	49

Yn 2014, gostyngodd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd unedau yn y De Ddwyrain gan ychydig mwy na chyfartaledd Mai-Hydref (gostyngiad o chwech a phum pwynt canran yn yr un drefn). Er y cynyddodd cyfradd gyfartalog defnydd unedau gan saith pwynt canran ym mis Gorffennaf 2014 (o 66% i 73%), cofnodwyd gostyngiadau yn y misoedd eraill, gyda mis Hydref yn gweld y cwmp mwyaf, i lawr gan 22 pwynt canran.

Dylid nodi nad oedd unrhyw ddata ar gael ar gyfer unedau hunanddarpar a osodwyd gan asiantaethau yn rhanbarth y De Ddwyrain yn ystod 2014 a bod amrywiadau mewn meintiau sampl wedi dylanwadu ar gyfraddau defnydd. Yn ychwanegol, mae nifer yr unedau y cyflwynir data ar eu cyfer yn amrywio ac felly mae'r cyfraddau defnydd misol wedi dangos rhywfaint o amrywiad rhwng blynyddoedd.

Tabl 6.9 - Hunanddarpar - De Orllewin 2007 – 2014 - Annibynnol (%)

Defnydd Cyfartalog Unedau								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	13	16	20	16	17	22	23	21
Chwefror	33	32	40	25	34	28	32	30
Mawrth	43	40	36	32	34	29	28	32
Ebrill	51	44	56	50	61	50	47	48
Mai	70	58	53	52	59	40	48	61
Mehefin	73	64	67	64	58	60	48	57
Gorffennaf	84	74	73	70	66	61	62	68
Awst	96	90	86	87	87	77	76	88
Medi	70	64	65	65	67	58	58	54
Hydref	55	44	44	45	41	39	40	46
Tachwedd	28	22	17	20	21	25	22	30
Rhagfyr	34	39	29	24	24	23	29	37
Cyfartaledd Mai-Hydref	-	66	65	64	63	56	56	52
Cyfartaledd blynyddol	54	49	49	46	48	46	44	48

Yn y rhanbarth yma, dangosodd ffigur cyfartalog blynyddol defnydd unedau ar gyfer 2014 gynnydd o bedwar pwynt canran o gymharu gyda 2013, tra bod ffigur Mai-Hydref 2014 bedwar pwynt canran yn is nag yn 2013. Dengys cymariaethau gyda 2007 mai dim ond mewn dau fis yr oedd cyfradd defnydd misol unedau 2014 yn uwch (Tachwedd a Rhagfyr - 2 a 3 pwynt canran yn yr un drefn).

Ar sail fisol, roedd y cynnydd mwyaf ym mis Mehefin pan gyrhaeddodd lefelau unedau 57%, cynnydd 19 pwynt canran ar gyfradd 2013 o 48%. Cofnodwyd peth gostyngiadau yn ystod 2014, gyda misoedd Ionawr a Chwefror 2 pwynt canran yn is a Medi yn gostwng gan 4 pwynt canran.

Dylid nodi nad oedd unrhyw ddata ar gael ar gyfer unedau hunanddarpar a osodwyd gan asiantaethau yn y De Orllewin yn ystod 2014. Yn ychwanegol, mae nifer yr unedau y cyflwynir data amdano yn amrywio ac felly mae'r cyfraddau defnydd misol wedi dangos rhywfaint o amrywiad rhwng blynyddoedd.

6.3 Defnydd yn ôl lleoliad

Tabl 6.10 - Hunanddarpar - Defnydd Misol Unedau yn ôl Lleoliad Arfordirol - Annibynnol (%)

Lleoliadau arfordirol Defnydd Unedau (%)								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	20	21	25	23	28	21	18	15
Chwefror	40	44	44	32	44	22	43	25
Mawrth	47	47	40	39	39	29	33	19
Ebrill	60	55	51	58	66	51	43	45
Mai	74	67	70	60	71	44	56	55
Mehefin	83	72	76	72	70	67	49	64
Gorffennaf	90	78	85	81	78	65	69	69
Awst	95	93	95	93	92	78	87	88
Medi	78	72	79	77	77	60	64	48
Hydref	62	49	58	58	55	31	40	49
Tachwedd	29	23	21	25	25	24	17	21
Rhagfyr	36	42	34	29	29	21	22	25
Cyfartaledd Blynnyddol	60	55	57	54	56	45	46	44

Tabl 6.11 - Hunanddarpar - Defnydd Misol Unedau yn ôl Lleoliad Mewndirol - Annibynnol (%)

Lleoliadau mewndirol Defnydd Unedau (%)								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	24	22	19	22	21	23	27	24
Chwefror	40	40	35	30	36	35	35	33
Mawrth	37	41	33	33	29	32	37	34
Ebrill	45	50	58	52	59	54	48	53
Mai	61	63	55	52	56	47	53	53
Mehefin	66	64	67	61	55	62	54	52
Gorffennaf	79	77	76	68	64	68	63	68
Awst	91	89	86	84	84	80	76	82
Medi	65	69	66	60	65	63	58	55
Hydref	56	55	49	43	45	52	49	46
Tachwedd	38	29	24	25	25	34	27	28
Rhagfyr	44	44	36	34	30	32	34	36
Cyfartaledd Blynnyddol	54	54	50	47	47	50	47	47

Lleoliadau arfordirol: Roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd unedau 2014 ddau bwynt canran yn is nag yn 2013. Er y cynyddodd y ffigurau ar gyfer misoedd Ebrill, Mehefin, Awst, Hydref, Tachwedd a Rhagfyr gan rhwng 1 a 15 pwynt canran, cafodd hyn ei wrthbwysu gan ostyngiadau mwy ym misoedd Ionawr, Chwefror, Mawrth, Mai a Medi. Mae cymhariaeth gyda 2008 yn dangos bod ffigurau 2014 yn is ym mhob mis heblaw Gorffennaf, gyda'r cyfartaledd blynyddol 11 pwynt canran yn is.

Lleoliadau mewndirol: Roedd defnydd cyfartalog blynyddol unedau yn 47% ar gyfer 2014 a 2013 a chymharol ychydig o amrywiaeth oedd rhwng misoedd. O gymharu gyda ffigurau 2008, roedd ffigurau 2014 yn is (gan rhwng 1 a 12 pwynt canran) ym mhob mis heblaw mis Ebrill (a ddangosodd gynnydd o 3 pwynt canran).

O gymharu'r ddau fath o leoliad, mae'n amlwg er bod gan leoliadau arfordirol frig uwch ym mis Awst (88% o gymharu gyda 82% ar gyfer lleoliadau mewndirol), ar gyfer y rhan fwyaf o'r flwyddyn mae gan leoliadau mewndirol ffigurau defnydd uwch.

Tabl 6.12 - Hunanddarpar (Cyfan) - Lleoliad Arfordirol - Defnydd Misol Unedau (%)

	Lleoliadau mewndirol Defnydd Unedau (%)						
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	21	24	23	28	39	26	21
Chwefror	44	43	33	44	46	39	41
Mawrth	47	40	39	39	54	45	38
Ebrill	55	51	58	66	57	46	53
Mai	66	70	60	71	50	69	64
Mehefin	72	76	72	70	71	60	65
Gorffennaf	78	85	81	78	71	75	76
Awst	93	95	93	92	83	89	91
Medi	72	79	77	77	68	72	64
Hydref	49	58	58	55	48	55	56
Tachwedd	23	21	25	25	33	30	33
Rhagfyr	42	34	29	29	38	34	38
Cyfartaledd Blynyddol	55	56	54	56	55	54	53

Tabl 6.13 - Hunanddarpar - Defnydd Misol Unedau yn ôl Lleoliad Mewndirol - CYFAN (%)

Lleoliadau mewndirol Defnydd Unedau (%)							
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	24	21	23	24	28	28	25
Chwefror	41	36	34	41	38	35	43
Mawrth	42	35	36	36	39	43	38
Ebrill	49	60	55	61	54	47	54
Mai	60	60	56	63	48	56	55
Mehefin	64	67	62	62	64	55	53
Gorffennaf	74	76	69	70	67	65	70
Awst	86	87	83	82	80	79	85
Medi	67	69	63	67	63	62	57
Hydref	50	50	45	47	52	52	49
Tachwedd	24	28	28	29	37	30	31
Rhagfyr	39	41	35	31	38	33	42
Cyfartaledd Blynyddol	52	52	49	51	52	49	50

Lleoliadau arfordirol: Roedd ffigur cyfartalog blynyddol defnydd unedau 2014 un pwynt canran yn is nag yn 2013. Fis-wrth-fis roedd ffigurau 2014 yn is ar ddechrau'r flwyddyn ond fe wnaethant gynyddu uwchben ffigurau 2013 tan ddiwedd y flwyddyn (heblaw am fis Medi a ddangosodd ostyngiad o wyth pwynt canran). Roedd y rhan fwyaf o ffigurau 2014 o'u cymharu gyda rhai 2009.

Lleoliadau mewndirol: Fel ar gyfer lleoliadau arfordirol, dangosodd lleoliadau mewndirol gynnydd (er bychan) yng nghyfradd gyfartalog flynyddol defnydd unedau yn 2014 - o 49% i 50%. Amrywiodd ffigurau misol drwy gydol y flwyddyn ond roeddent yn bennaf yn cydymffurfio gyda phatrwm y flwyddyn flaenorol. O gymharu gyda 2009, roedd cyfraddau 2014 yn uwch ar ddechrau a diwedd y flwyddyn, ond yn is yn ystod y prif dymor gosod.

Dylid nodi fod nifer yr unedau y cyflwynir data ar ei gyfer yn amrywio ac felly y bu rhywfaint o amrywiad rhwng blynyddoedd yn y cyfraddau defnydd misol.

6.4 Defnydd yn ôl Tariff

Cyflwynir cyfraddau cyfartalog defnydd yn ôl unedau ar gyfer unedau arfordirol a mewndirol yn Nhabl 6.14 islaw. Rhoddir cyfraddau misol defnydd unedau yn ôl tariff a ddadansoddwyd gan weithredwyr annibynnol/asiantaethau yn Atodiad 3a yr adroddiad.

Tabl 6.14 - Hunanddarpar (Cyfan) - Defnydd Cyfartalog Misol Unedau yn ôl Tariff (%)

	Defnydd Unedau (%)			
	<£299.99	£300 -£499.99	£500 -£799.99	£800+
Ionawr	18	32	22	33
Chwefror	35	48	25	*
Mawrth	28	41	25	14
Ebrill	47	67	57	46
Mai	66	54	66	41
Mehefin	68	57	65	36
Gorffennaf	82	65	73	51
Awst	72	76	88	82
Medi	79	59	64	*
Hydref	57	55	65	37
Tachwedd	15	38	15	28
Rhagfyr	23	33	28	40
Cyfartaledd Blynnyddol	39	53	57	46

*=sampl <5

Fel yn 2013, unedau'n codi £500-£799.99 gofnododd y gyfradd gyfartalog flynyddol uchaf ar gyfer defnydd unedau (57%) tra cododd rhai llai na £299.99 gyfartaledd blynnyddol o 39%. Pan gawsant eu dadansoddi ar sail fisol, fodd bynnag, nid oedd y patrwm yma mor glir, gydag unedau yn y bandiau tariff isaf yn cofnodi'r cyfraddau cyfartalog uchaf ar gyfer defnydd unedau ym misoedd Mehefin, Gorffennaf a Medi.

6.5 Defnydd yn ôl graddiad

Dadansoddwyd cyfraddau defnydd ar gyfer unedau yn ôl eu haelodaeth o Gynllun Graddiad Croeso Cymru. Mae Tabl 6.15 islaw'n dangos cyfraddau cyfartalog blynnyddol defnydd unedau yn ôl graddiad.

Dylid nodi (a) nad oedd gan unrhyw unedau yn arolwg 2014 raddiad un seren a (b) roedd maint y sampl ar gyfer unedau 2 seren yn llai nag ar gyfer y categorïau eraill felly dylid bod yn ofalus wrth drin y canlyniadau hyn.

Tabl 6.15 - Hunanddarpar (Cyfan) - Defnydd Cyfartalog Misol Unedau yn ôl Graddiad (%)

	Defnydd Unedau (%)				
	2 Seren	3 Seren	4 Seren	5 Seren	Heb raddiad
Ionawr	42	30	20	23	26
Chwefror	49	31	30	60	43
Mawrth	37	25	37	34	29
Ebrill	*	44	50	68	56
Mai	55	55	52	68	76
Mehefin	75	51	55	68	54
Gorffennaf	75	69	67	79	66
Awst	82	87	82	90	75
Medi	63	45	56	81	54
Hydref	53	41	47	68	70
Tachwedd	49	19	30	28	43
Rhagfyr	30	23	39	37	35
Cyfartaledd Blynnyddol	56	44	47	56	52

O fewn cynllun graddiad Croeso Cymru, unedau gyda graddiad 2 neu 5 seren gofnododd y gyfradd gyfartalog flynyddol uchaf ar gyfer unedau (56%) gydag unedau 4 a 3 seren yn sicrhau 47% a 44% yn yr un drefn. Ym mis Awst roedd y cyfraddau defnydd uchaf gyda dim dan 80% a'r uchaf (ar gyfer unedau 5 seren) 90%.

Ar gyfer eiddo heb raddiad, roedd cyfradd gyfartalog blynnyddol defnydd unedau yn 52%, yn is nag ar gyfer unedau 2 a 5 seren ond yn uwch nag ar gyfer rhai gyda 3 neu 4 seren.

7 Cartrefi Gwyliau Carafan

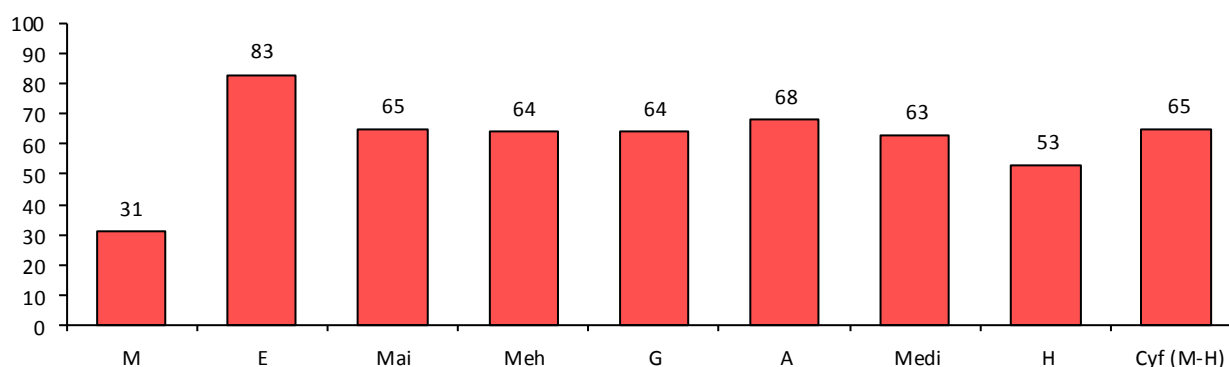
Mae'r adran yma'n cyflwyno'r wybodaeth a gasglwyd gan weithredwyr yn cynnig carafanau sefydlog (a/neu gabannau) ar osod. Caiff defnydd ei fesur drwy gysylltu nifer yr unedau a osodwyd yn ystod y cyfnod adrodd (misoedd Mawrth i Hydref) gyda chyfanswm y nifer oedd ar gael i'w gosod yn y cyfnod hwnnw.

Dylid nodi oherwydd maint bach samplau mewn nifer o gategoriâu, ni chyflwynwyd dadansoddiad yn ôl graddiad a hefyd ar gyfer safleoedd mewn ardaloedd mewndirol yn yr adroddiad yma.

7.1 Defnydd Misol Unedau

Mae Ffigur 7.1 islaw'n cyflwyno'r cyrddau defnydd misol ar gyfer cartrefi gwyliau carafán yn 2014.

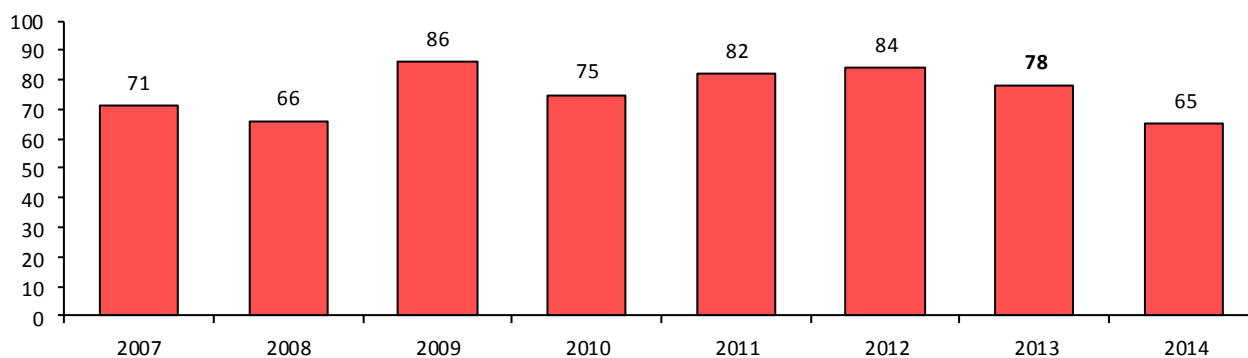
Ffigur 7.1 - Cartrefi Gwyliau Carafan - Defnydd Misol Unedau –2014 (%)



Yn ystod 2014 sicrhawyd y cyfraddau defnydd uchaf ym misoedd Ebrill (83%) ac Awst (68%) gyda'r isaf ym misoedd Mawrth (31%) a Hydref (53%). Roedd cyfnod y Pasg ym mis Ebrill ac fel y dengys y ffigurau, cafodd hyn effaith enfawr ar y cyfraddau defnydd yn ystod y cyfnod yma.

Mae Ffigur 7.2 islaw'n cyflwyno'r cyfraddau defnydd ar gyfer 2007 i 2014 ar gyfer cartrefi gwyliau carafan..

Ffigur 7.3 –Cartrefi Gwyliau Carafan – cyfartaleddau Mawrth-Hydref - 2007 - 2014 (%)



Parhaodd y cyfartaledd tymhorol ar gyfer cartrefi gwyliau carafan yn uwch na 75% yn y cyfnod 2009-2013. Fodd bynnag, mae'r ffigur ar gyfer 2014 yn dangos gostyngiad o 13 pwynt canran i 65% - yr isaf yn y blynyddoedd dan sylw.

Tabl 7.1 – Cartrefi Gwyliau Carafan - Defnydd Misol Unedau

Defnydd Misol Unedau (%)								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Mawrth	*	*	52	33	19	42	47	31
Ebrill	56	45	72	79	80	80	67	83
Mai	67	60	81	78	79	80	76	65
Mehefin	71	71	85	84	80	86	83	64
Gorffennaf	65	73	86	83	86	86	88	64
Awst	90	87	96	91	93	85	92	68
Medi	77	71	88	64	85	91	84	63
Hydref	55	37	82	47	69	77	*	53
Cyfartaledd Mawrth i Hydref	71	66	86	75	82	84	78	65

*Ni chyflwynwyd data oherwydd amrywiad sampl rhwng blynyddoedd

Ac eithrio ym mis Ebrill, dangosodd cyfraddau defnydd 2014 ostyngiad ym mhob mis o gymharu gyda blynyddoedd blaenorol - gyda'r gostyngiadau yn amrywio o 16 pwynt canran ym mis Mawrth i 24 pwynt canran ym misoedd Gorffennaf ac Awst.

7.2 Defnydd yn ôl Lleoliad

Tabl 7.2 – Cartrefi Gwyliau Carafan – Defnydd Misol Unedau yn ôl Lleoliadau Arfordirol (%)

	Lleoliadau arfordirol Defnydd Unedau (%)							
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Mawrth	*	*	56	37	19	44	48	33
Ebrill	57	52	74	81	84	84	69	84
Mai	67	63	83	81	83	86	79	67
Mehefin	73	74	88	87	83	90	86	64
Gorffennaf	66	75	89	85	88	89	90	65
Awst	92	84	94	91	93	87	94	68
Medi	80	73	90	64	87	93	90	63
Hydref	56	36	85	46	70	79	*	53
Cyfartaledd Mawrth i Hydref	72	68	88	76	84	87	81	65

*Ni chyflwynwyd data oherwydd amrywiad sampl rhwng blynyddoedd

Mae'r amrywiad mewn cyfartaleddau tymhorol ar gyfer cartrefi gwyliau mewn lleoliadau arfordirol yn parhau i ddangos rhywfaint o amrywiad dros y cyfnod dan sylw. Gostyngodd cyfartaledd Mai i Hydref o 81% yn 2013 i 65% yn 2014, gostyngiad o 16 pwynt canran.

Eto, ac eithrio mis Ebrill, bu cwmp mewn cyfraddau defnydd rhwng 2013 a 2014 - o hyd at 27 pwynt canran ym mis Medi.

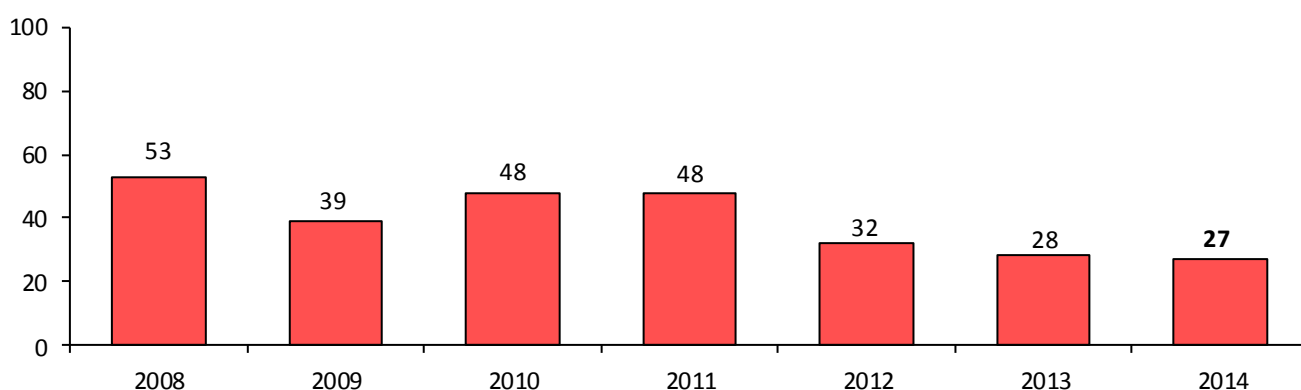
8 Parciau Carafanau Teithio a Gwersylla

Mae'r adran yma o'r adroddiad yn rhoi sylw i barciau sy'n cynnig lleiniau carafanau teithio a gwersylla. Er fod yr elfen yma o'r arolwg yn cwmpasu misoedd Mawrth i Hydref cynhwysol (gan adlewyrchu bod mwyafrif y safleoedd ar gau yn ystod misoedd y gaeaf), ychydig iawn o ffurflenni canlyniadau a ddychwelwyd y tu allan i'r prif dymor twristiaeth (Mai i Hydref). Mae sylwebaeth a chymariaethau yn yr adran yma o'r adroddiad yn cyfeirio at y tymor byrrach yma o fisoedd Mai i Hydref.

8.1 Defnydd Unedau Misol

Mae Ffigur 8.1 islaw'n cyflwyno cyfraddau defnydd tymhorol (Mai i Hydref) rhwng 2008 a 2014 ar gyfer parciau carafanau teithio a gwersylla.

Ffigur 8.1 –Teithio - Defnydd Cyfartalog Tymhorol Lleiniau 2008 – 2014 (%)



Mae cyfartaledd tymhorol misoedd Mai i Hydref wedi dangos peth amrywiad dros y blynyddoedd gydag amrywiadau yn y sampl wedi dylanwadu yn rhannol ar hynny. Mae cyfradd 2014 o 27% un pwynt canran yn is na'r cyfartaledd tymhorol a gofnodwyd yn 2013, bum pwynt canran yn is nag yn 2012 (32%) a dim ond ychydig dros hanner y cyfartaledd yn 2008.

Dylid nodi y dylid rhoi ystyriaeth i faint cymharol fach samplau ar gyfer y sector, ynghyd ag amrywiadau yn y rhai sy'n darparu data, wrth gymharu data. Yn ychwanegol, ni roddodd cyfranogydd gyda nifer fawr o safleoedd ddata ar ôl 2011, a dylid cadw hyn mewn cof wrth gymharu cyfartaleddau rhwng blynyddoedd.

Mae Tabl 8.1 yn dangos y data misol am yr wyth mlynedd ddiwethaf. Fodd bynnag, fel y soniwyd yn flaenorol, ni roddwyd sylwadau ar amrywiadau misol a dylid eu trin gyda gofal.

Tabl 8.1 –Teithio - Defnydd Misol Unedau (%)

Defnydd Unedau (%)								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Mawrth	*	*	12	9	11	9	12	8
Ebrill	28	24	27	24	41	18	13	19
Mai	34	52	35	36	41	20	26	25
Mehefin	34	51	35	47	49	33	27	27
Gorffennaf	42	61	45	60	59	39	42	38
Awst	62	73	61	69	65	52	49	48
Medi	31	44	32	45	42	25	24	28
Hydref	18	37	25	33	30	14	15	11
Cyfartaledd Mawrth i Hydref	37	53	39	48	48	32	28	27

* Sampl rhy fach i'w ddadansoddi

8.2 Defnydd yn ôl Lleoliad

Defnyddiwyd data defnydd ar gyfer parciau carafanau teithio a gwersylla mewn lleoliadau arfordirol a mewndirol. Mae Tablau 8.2 a 8.3 islaw a throsodd yn rhoi cyfraddau defnydd ar gyfer parciau carafanau teithio a gwersylla yn 2014 ynghyd â data hanesyddol tueddiadau.

Tabl 8.2 –Teithio – Defnydd Misol Unedau - Lleoliad Arfordirol (%)

Defnydd Unedau (%)								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Mawrth	*	*	9	10	8	14	14	8
Ebrill	28	21	25	26	28	21	14	21
Mai	37	50	40	31	26	21	30	29
Mehefin	37	47	41	49	36	36	27	29
Gorffennaf	46	60	61	51	48	47	51	55
Awst	72	76	80	70	66	65	65	58
Medi	33	36	38	37	29	25	24	30
Hydref	17	42	22	21	13	19	15	15
Cyfartaledd Mawrth i Hydref	40	52	47	43	36	37	33	33

* Sampl rhy fach i'w ddadansoddi

Tabl 8.3 – Teithio - Defnydd Misol Unedau - Lleoliad Mewndirol (%)

	Defnydd Unedau (%)							
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Mawrth	*	*	15	6	14	6	12	8
Ebrill	28	30	22	22	47	17	13	17
Mai	29	56	29	36	49	20	24	23
Mehefin	30	59	26	39	56	31	27	27
Gorffennaf	34	62	28	64	64	32	37	31
Awst	45	68	38	68	64	41	41	43
Medi	28	48	19	48	49	24	23	26
Hydref	21	37	18	38	36	9	15	10
Cyfartaledd Mawrth i Hydref	31	55	26	49	53	27	26	17

* Sampl rhy fach i'w ddadansoddi

Arhosodd cyfartaledd tymhorol 2014 ar gyfer lleoliadau arfordirol yn debyg i 2013 tra gostyngodd lleoliadau mewndirol gan naw pwynt canran. O gymharu gyda 2007, gostyngodd cyfartaledd tymhorol lleoliadau mewndirol o 31% i 17% (yr isaf a gofnodwyd yn y cyfnod, ar ôl bod mor uchel â 55% yn 2008). Roedd ffigur 2014 ar gyfer lleoliadau mewndirol yn well ond cofnodwyd cwmp o 7 pwynt canran o gymharu gyda 2007 (40%) - ar ôl bod mor uchel â 55% yn 2008.

Dylid nodi fod meintiau'r sampl ar gyfer yr ardaloedd hyn yn isel felly dylid bod yn ofalus wrth ddehongli'r canlyniadau. Yn ychwanegol, ni chafwyd data ar ôl 2011 gan gyfranogydd gyda nifer fawr o safleoedd. Dylid rhoi ystyriaeth i feintiau sampl bach cymharol fach y sector yma, ynghyd ag amrywiadau yn y rhai a ddarparodd ddata, wrth gymharu data.

8.4 Defnydd yn ôl Graddiad

Cafodd cyfraddau defnydd parciau eu dadansoddi yn ôl eu haelodaeth o gynllun graddiad Croeso Cymru. Er y cyflwynir cyfartaleddau misol ar gyfer misoedd Mawrth ac Ebrill, meintiau sampl bach iawn sydd gan y misoedd hyn ac at gyfartaledd misoedd Mai i Hydref y cyfeirir yn y geiriad cyfatebol.

Mae Tabl 8.4 islaw'n dangos cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd unedau yn ôl graddiad a chyfraddau defnydd misol yn ôl graddiad. Dylid nodi nad oedd gan unrhyw barciau yn arolwg 2014 raddiad un, dwy na phum seren.

Tabl 8.4 - Teithio - Defnydd Cyfartalog Misol Unedau yn ôl Graddiad (%)

	Defnydd Unedau (%)		
	3 seren	4 seren	Heb raddiad
Mawrth	*	4	*
Ebrill	24	19	8
Mai	23	32	11
Mehefin	21	33	11
Gorffennaf	*	42	30
Awst	49	51	36
Medi	23	30	11
Hydref	18	6	12
Cyfartaledd Mawrth - Hydref	35	26	20

* Sampl rhy fach i'w ddadansoddi

Fel yn 2013, o fewn cynllun graddiad Croeso Cymru, safleoedd gyda graddiad seren is a gofnododd y cyfartaledd Mai i Hydref uchaf yn 2013. Cofnododd safleoedd gyda graddiad 3 seren gyfartaledd tymhorol o 35% o gymharu gyda 26% ar gyfer rhai gyda graddiad 4 seren. Cofnodwyd y cyfartaledd tymhorol isaf ar gyfer 2014 ar gyfer parciau heb eu graddio, gyda chyfradd o 20% wedi'i gofnodi ar gyfer y parciau hyn.

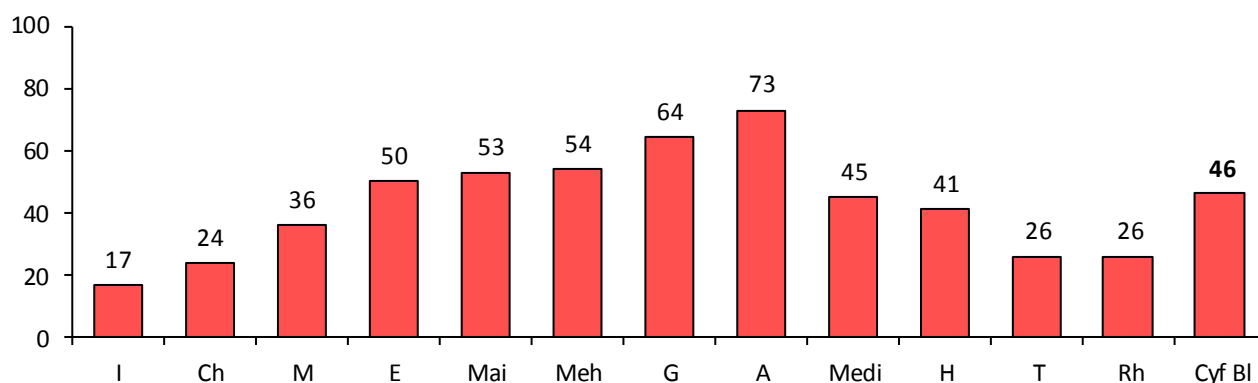
Dylid rhoi ystyriaeth i feintiau sampl cymharol fach y sector, ynghyd ag amrywiadau yn y rhai a roddodd ddata, wrth gymharu data.

9 Hostelaau a Thai Bynciau

9.1 Defnydd Gwelyau Misol

Mae Ffigur 9.1 islaw'n cyflwyno defnydd gwelyau misol a blynyddol gwelyau mewn hostelaau a thai bynciau ar draws Cymru yn 2014.

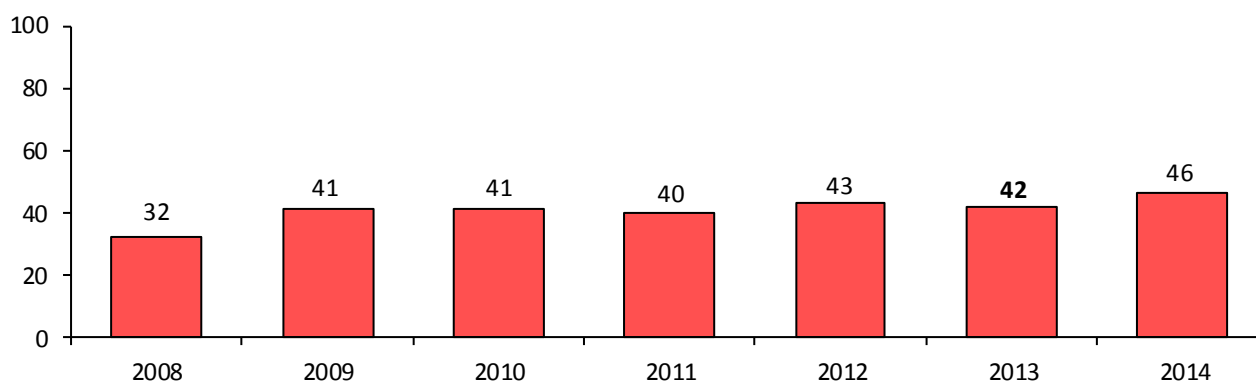
Ffigur 9.1 – Hostelaau a Thai Bynciau - Defnydd Misol Unedau - 2014 (%)



Roedd cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau ar gyfer Hostelaau a Thai Bynciau yn 46% yn 2014. O'u dadansoddi yn ôl mis, roedd patrwm sefydlog natur dymhorol eto'n amlwg gyda chyfradd o 17% wedi'i gofnodi ym mis Ionawr a gynyddodd i frig o 74% ym mis Awst cyn gostwng i 26% ym misoedd Tachwedd a Rhagfyr.

Cynyddodd cyfradd gyfartalog defnydd gwelyau yn gyson rhwng misoedd Ionawr ac Ebrill (o 17% i 50%), cynyddu ychydig ym misoedd Mai a Mehefin cyn cyrraedd brig ym misoedd Gorffennaf ac Awst. Wedyn gostyngodd yn gyflym ym mis Medi (gan bron 30 pwynt canran i 45%).

Ffigur 9.4 – Hostelaau a Thai Bynciau - Cyfartaledd Blynyddol Defnydd Gwelyau –2009-2014 (%)



Rhwng 2008 a 2013 ychydig o amrywiad oedd yng nghyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau a gofnodwyd ar gyfer Hostelaau a Thai Bynciau. Roedd cyfradd 2014 o 46% yn gynydd o 4 pwynt canran o 2013.

Tabl 9.1 - Hostelau - Defnydd cyfartalog misol gwelyau (%)

Defnydd Cyfartalog Gwelyau							
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	15	17	14	16	14	15	17
Chwefror	23	27	27	28	29	28	24
Mawrth	29	34	32	28	39	45	36
Ebrill	37	49	48	54	50	39	50
Mai	48	52	50	50	46	52	53
Mehefin	52	53	55	53	64	56	54
Gorffennaf	50	68	64	62	65	62	64
Awst	50	60	66	61	67	68	73
Medi	30	40	44	42	43	41	45
Hydref	34	43	41	39	42	41	41
Tachwedd	12	23	24	22	26	26	26
Rhagfyr	8	22	23	23	26	24	26
Cyfartaledd blynyddol	32	41	41	40	43	42	46

Yn 2014 dim ond tri mis (Chwefror, Mawrth a Mehefin) ddangosodd ostyngiad mewn defnydd cyfartalog gwelyau o gymharu gyda 2013 - er ei bod yn debygol y gellir priodoli gostyngiad mis Mawrth i'r ffaith fod y Pasg ddiwedd mis Mawrth yn 2013 yn hytrach nag ym mis Ebrill (a ddangoswyd hefyd yn y ffaith y gwelodd mis Ebrill gynnydd o 11 pwynt canran mewn defnydd yn 2014). Cynyddodd defnydd ym mis Awst 2014 i 73% - yr uchaf a gofnodwyd yn y cyfnod dan sylw.

9.2 Defnydd Tramor

Ar y ffurflen defnydd misol, gofynnir i weithredwyr hostelau (ond nid weithredwyr tai bynciau) nodi dinasyddiaeth (y Deyrnas Unedig neu dramor) gwsteion sy'n aros yn yr hostel bob nos. Dylid hefyd nodi na chafwyd yr wybodaeth yma gan bob sefydliad.

Tabl 9.2 - Hostelau - Canran Nosweithiau Gwely Tramor (%)

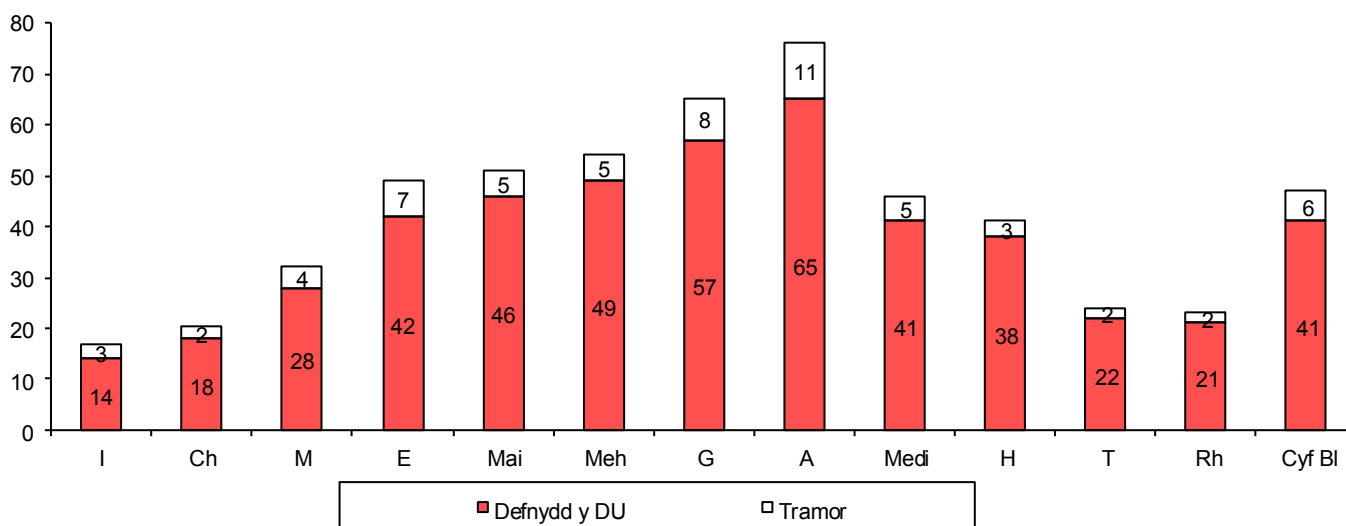
Canran nosweithiau gwely tramor							
	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	23	28	17	31	14	18	16
Chwefror	11	10	21	21	16	10	12
Mawrth	12	17	10	12	17	13	13
Ebrill	10	12	9	10	9	12	14
Mai	11	11	13	10	10	11	10
Mehefin	6	14	9	9	8	11	10
Gorffennaf	21	21	18	21	17	19	12
Awst	13	14	14	14	13	15	14
Medi	19	13	11	11	15	13	11
Hydref	12	7	13	12	12	11	8
Tachwedd	16	18	14	7	13	23	8
Rhagfyr	13	16	16	19	12	20	7
Cyfartaledd blynyddol	14	15	14	15	13	14	12

Gostyngodd canran cyfartalog blynyddol nosweithiau gwely tramor i 12% yn 2014 - yr isaf yn y cyfnod dan sylw. Bu gostyngiad sylweddol o gymharu â 2013 ym misoedd Gorffennaf, Tachwedd a Rhagfyr (gostyngiadau o 7, 15 a 13 pwynt canran yn yr un drefn).

Dylid nodi fod y canran o nosweithiau gwely tramor yn cyfeirio at nifer y nosweithiau a dreuliodd gwesteion tramor fel canran o gyfanswm nifer y nosweithiau gwely a werthwyd.

Mae Ffigur 9.3 islaw'n dangos cyfraddau cyfartalog misol defnydd gwelyau ar gyfer gwesteion o'r Deyrnas Unedig a gwesteion tramor. Eto, dylid nodi na roddodd pob sefydliad wybodaeth ar darddiad gwesteion.

Ffigur 9.4 - Hostelau a Thai Bynciau - Defnydd Gwelyau Misol Tramor a'r Deyrnas Unedig (%)



Fel mewn blynyddoedd blaenorol, roedd cyfraddau cyfartalog defnydd gwelyau misol y Deyrnas Unedig yn uwch na chyfraddau defnydd gwelyau tramor ar gyfer pob mis, gyda'r gwahaniaethau mwyaf ym mis Awst (54 pwynt canran). Cyfradd gyfartalog flynyddol defnydd gwelyau ar gyfer gwesteion o'r Deyrnas Unedig oedd 41% o gymharu gyda chyfradd o 6% ar gyfer nosweithiau gwely tramor.

Dylid nodi fod defnydd gwelyau tramor yn y siart yma'n cyfeirio at y nifer o nosweithiau gwely tramor fel canran o gyfanswm nifer y lleoedd gwely sydd ar gael (yn hytrach na chyfanswm nifer y nosweithiau gwely).

9.3 Defnydd yn ôl Lleoliad

Dadansoddwyd data defnydd ar gyfer hostelau mewn lleoliadau arfordirol a mewndirol. Mae Tabl 9.3 islaw'n dangos cyfraddau defnydd ar gyfer hostelau yn y ddau leoliad.

Tabl 9.3 - Hostelau a Thai Bynciau - Defnydd Misol Gwelyau yn ôl Lleoliad Hostelau a Thai Bynciau (%)

	Lleoliadau arfordirol	Lleoliadau mewndirol
	Defnydd Gwelyau (%)	Defnydd Gwelyau (%)
Ionawr	6	26
Chwefror	15	30
Mawrth	29	45
Ebrill	51	49
Mai	50	56
Mehefin	49	58
Gorffennaf	66	63
Awst	77	70
Medi	42	49
Hydref	32	48
Tachwedd	18	33
Rhagfyr	28	25
Cyfartaledd Mai - Hydref	53	58
Cyfartaledd Blynnyddol	42	49

Yn 2014, cofnododd hostelau mewn lleoliadau mewndirol ffigurau uwch ar gyfer cyfartaledd Mai i Hydref a hefyd y cyfartaledd blynnyddol. Cofnododd sefydliadau arfordirol gyfraddau cyfartalog uwch ar gyfer defnydd gwelyau ym misoedd allweddol yr haf o Orffennaf ac Awst (66% a 77% yn yr un drefn), tra cofnododd sefydliadau mewndirol gyfraddau uwch ar gyfer y rhan fwyaf o fisoedd eraill yn 2014.

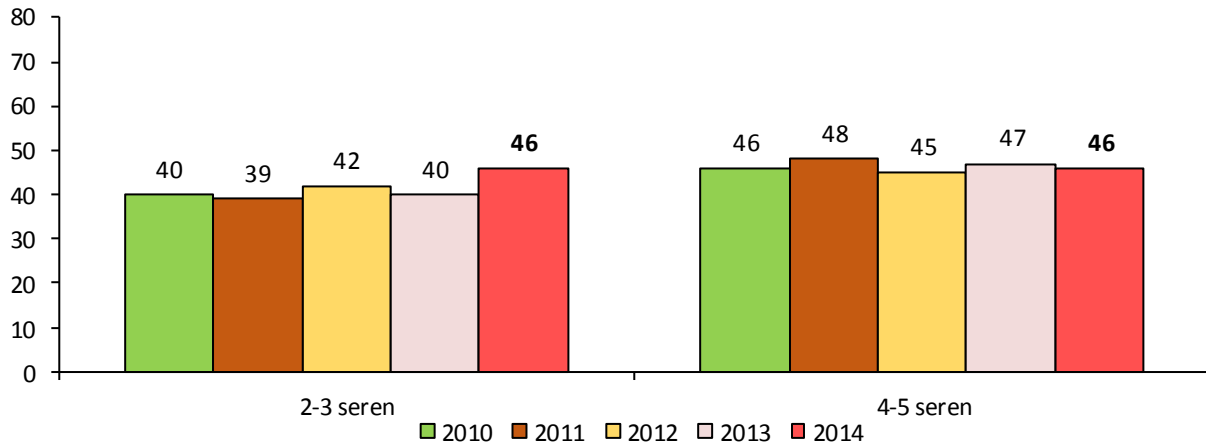
Dylid nodi fod y sampl yn fach ac y dylid rhoi ystyriaeth i hynny wrth ddadansoddi'r canlyniadau.

9.4 Defnydd yn ôl Graddiad

Cafodd cyfraddau defnydd eiddo eu dadansoddi yn ôl eu haelodaeth o gynllun graddiad Croeso Cymru..

Mae Ffigur 9.4 islaw'n dangos cyfraddau cyfartalog blynyddol defnydd unedau yn ôl graddiad.

Ffigur 9.4 – Hostelau a Thai Bynciau - Cyfartaledd Blynyddol Defnydd Gwelyau yn ôl Graddiad (%)



Yn 2014, yn wahanol i flynyddoedd blaenorol, cofnododd sefydliadau gyda graddiad 2-3 seren a rhai gyda graddiad 4-5 seren yr un gyfradd gyfartalog flynyddol ar gyfer defnydd (46%). Mae hyn yn gynydd o 6 pwynt canran ar gyfer sefydliadau 2-3 seren ac yn ostyngiad o 1 pwynt canran ar gyfer sefydliadau 4-5 seren.

Dylid nodi nad oedd graddiad 1 seren gan unrhyw eiddo yn arolwg 2014. Hefyd, dylid bod yn ofalus wrth ddehongli'r canlyniadau oherwydd maint bach y sampl.

Atodiad 1 – Gwestai

Atodiad 1a - Gwestai: Defnydd Gwelyau - cyfartaleddau misol (%)

	Defnydd gwelyau										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	24	25	24	26	25	26	26	27	26	27	32
Chwefror	33	33	35	35	34	33	35	35	34	38	42
Mawrth	36	37	35	37	38	34	36	38	42	40	43
Ebrill	41	41	44	44	40	42	45	45	44	44	51
Mai	48	46	49	50	49	46	47	46	45	49	54
Mehefin	48	49	50	51	47	48	50	49	50	48	53
Gorffennaf	53	52	56	53	52	52	54	50	50	54	59
Awst	56	56	60	60	55	56	57	52	58	59	65
Medi	51	51	55	54	51	50	52	49	54	50	57
Hydref	42	42	45	45	45	45	45	45	45	44	52
Tachwedd	35	34	37	38	38	36	35	38	37	42	45
Rhagfyr	33	32	34	34	33	34	29	31	37	35	39
Cyfartaledd Blynnyddol	42	42	44	44	43	42	43	42	44	45	50

Atodiad 1b - Gwestai - Defnydd Ystafelloedd 2014 (%)

	Defnydd misol ystafelloedd 2014												
	Ion	Chw	Maw	Ebr	Mai	Meh	Gor	Awst	Medi	Hyd	Tach	Rh	Cyf
Cymru gyfan	46	58	59	66	70	72	77	80	76	69	60	51	66
Gogledd	46	55	58	68	70	72	77	81	76	70	59	46	66
Canolbarth	31	37	43	51	61	58	64	65	63	55	44	38	52
De Ddwyrain	54	67	67	71	61	66	80	71	79	73	68	59	71
De Orllewin	40	56	56	63	66	66	77	85	78	67	54	50	64
1-3 ystafell	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-10 ystafell	40	38	48	55	66	65	77	77	73	61	45	30	58
11-25 ystafell	31	46	48	58	61	62	66	71	66	61	52	46	57
26-50 ystafell	47	54	55	60	64	67	72	78	70	63	49	45	61
51-100 ystafell	46	59	60	70	75	74	81	83	76	69	60	48	68
Dros 100 ystafell	56	70	70	76	78	80	85	86	87	80	73	64	75
Dan £20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
£20-£29.99	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
£30-£39.99	26	34	52	43	49	50	66	60	51	49	37	23	48
£40-£49.99	33	47	46	67	68	67	74	76	68	61	58	34	59
£50-£59.99	43	52	57	59	69	69	74	78	73	66	56	47	62
£60 a throsodd	49	61	62	69	72	74	78	81	78	72	62	53	68
Heb raddiad	45	37	31	42	48	50	62	64	60	48	28	27	48
1 seren	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 seren	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
3 seren	59	46	51	63	68	67	74	79	71	63	52	43	60
4 seren	57	58	58	66	68	72	78	81	74	69	56	46	65
5 seren	71	58	55	63	71	75	71	73	71	73	53	43	65
Dinas/tref fawr	52	63	58	66	68	70	76	77	73	63	58	48	65
Gwledig/pentref	40	53	53	59	64	62	67	69	65	62	49	44	58
Glan môr	43	48	54	63	68	70	77	82	75	66	54	43	63
Tref fach	32	45	49	56	66	67	73	76	69	62	50	42	56

* Maint sampl rhy fach i'w ddadansoddi

- Ni ddychwelwyd ffurflenni

Atodiad 1c – Gwestai: Defnydd Gwelyau 2014 (%)

Defnydd gwelyau misol 2014													
	Ion	Chw	Maw	Ebr	Mai	Meh	Gor	Awst	Medi	Hyd	Tach	Rh	Cyf
Cymru gyfan	32	42	43	51	54	53	59	65	57	52	45	39	50
Gogledd	32	42	44	56	59	60	63	70	61	56	46	36	53
Canolbarth	21	27	30	36	48	45	50	54	49	42	33	27	39
De Ddwyrain	30	46	45	51	51	49	56	61	54	52	48	44	49
De Orllewin	25	43	41	49	54	53	62	71	60	51	42	39	50
1-3 ystafell	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4-10 ystafell	30	32	38	47	54	52	62	63	56	49	36	24	47
11-25 ystafell	21	35	35	47	52	52	58	66	56	48	41	37	47
26-50 ystafell	33	38	40	47	50	50	57	66	52	46	37	34	46
51-100 ystafell	34	49	46	55	61	56	70	76	69	67	54	44	56
Dros 100 ystafell	37	48	47	54	55	52	57	63	57	53	49	44	52
Dan £20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
£20-£29.99	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
£30-£39.99	19	27	40	36	42	40	49	50	41	39	29	23	38
£40-£49.99	19	32	27	46	46	40	46	51	38	46	42	33	36
£50-£59.99	31	38	43	46	55	54	60	68	58	50	46	42	49
£60 a throsodd	35	45	45	54	56	56	61	68	59	54	46	40	52
Heb raddiad	24	25	23	32	38	38	48	52	46	34	19	18	36
1 seren	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 seren	48	62	62	70	72	71	75	81	74	72	68	65	68
3 seren	23	35	36	49	53	50	60	71	57	51	39	34	46
4 seren	39	45	45	55	55	57	64	69	59	55	45	37	52
5 seren	21	52	52	61	67	70	67	68	67	67	48	41	61
Dinas/tref fawr	30	38	34	44	44	42	56	58	55	53	47	44	43
Gwledig/pentref	28	40	40	47	53	49	55	59	52	47	38	34	46
Glan môr	33	40	43	54	58	59	65	74	62	55	44	36	53
Tref fach	19	30	33	39	50	51	57	62	53	45	38	31	41

* Maint sampl rhy fach i'w ddadansoddi

- Ni ddychwelwyd ffurflenni

Atodiad 2 – Tai Llety/Gwely a Brecwast

Atodiad 2a – Tai Llety/Gwely a Brecwast: Tueddiadau mewn Cyfraddau Defnydd Gwelyau – Cyfartaleddau Misol (%)

	Defnydd gwelyau										
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ionawr	14	17	12	12	11	13	10	10	10	8	10
Chwefror	21	21	20	20	18	18	17	16	14	17	11
Mawrth	21	27	20	21	24	20	20	19	21	21	17
Ebrill	36	30	35	33	25	31	31	33	29	23	26
Mai	41	39	41	40	38	37	34	33	33	36	35
Mehefin	47	47	46	43	36	39	40	39	40	37	36
Gorffennaf	54	53	56	47	45	46	42	43	40	48	44
Awst	64	64	62	57	52	51	47	53	46	49	50
Medi	46	48	45	43	38	41	39	38	38	36	37
Hydref	34	33	32	31	30	30	31	25	25	24	26
Tachwedd	20	17	19	20	17	18	18	16	15	17	16
Rhagfyr	18	14	19	15	15	15	13	10	10	15	13
Cyfartaledd Blynnyddol	35	35	34	33	29	30	29	28	27	28	27

Atodiad 2b – Tai Llety/Gwely a Brecwast: Defnydd Ystafelloedd 2013 (%)

Defnydd misol ystafelloedd 2014													
	Ion	Chw	Maw	Ebr	Mai	Meh	Gor	Awst	Medi	Hyd	Tach	Rh	Cyf
Cymru gyfan													
Gogledd	18	22	27	36	40	42	47	58	52	33	19	17	35
Canolbarth	8	12	18	30	36	37	42	50	37	24	14	11	27
De Ddwyrain	18	25	17	25	36	40	45	41	43	30	39	32	32
De Orllewin	11	14	27	36	48	53	65	72	51	36	20	14	40
1-3 ystafell	10	15	23	34	41	43	51	53	40	32	18	14	32
4-10 ystafell	13	19	23	32	40	43	51	59	48	30	21	17	34
11-25 ystafell	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	*
26-50 ystafell	*	*	*	*	*	*	-	-	*	-	-	*	*
51-100 ystafell	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dros 100 ystafell	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dan £20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
£20-£29.99	13	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
£30-£39.99	14	19	22	29	35	45	50	60	45	28	25	19	33
£40-£49.99	12	12	19	35	46	43	44	48	42	29	14	11	32
£50-£59.99	11	18	27	47	54	60	64	79	62	39	21	20	39
£60 a throsodd	*	*	35	39	52	*	*	*	*	45	26	34	42
Heb raddiad	8	7	9	*	32	24	38	47	30	18	*	*	22
1 seren	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	*	*	*
2 seren	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
3 seren	13	21	24	32	40	45	53	54	46	25	27	21	34
4 seren	12	16	20	31	40	45	50	57	45	34	20	12	33
5 seren	16	21	36	39	48	48	59	80	60	38	20	28	39
Dinas/tref fawr	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Gwledig/pentref	13	17	22	31	37	38	44	52	41	29	17	15	30
Glan môr	7	12	27	36	49	59	65	74	59	29	14	10	37
Tref fach	11	18	26	36	52	57	63	65	56	38	30	21	41

* Maint sampl rhy fach i gynnal dadansoddiad

- Ni ddychwelwyd ffurflenni

Atodiad 2c Tai Llety/Gwely a Brecwast: Defnydd Gwelyau 2013 (%)

	2014 Defnydd misol gwelyau												
	Ion	Chw	Maw	Ebr	Mai	Meh	Gor	Awst	Medi	Hyd	Tach	Rh	Cyf
Cymru gyfan	10	11	17	26	35	36	44	50	37	26	16	13	27
Gogledd	13	14	20	28	34	36	40	48	46	31	15	16	28
Canolbarth	5	8	14	23	31	28	36	43	28	21	13	8	22
De Ddwyrain	15	16	12	23	30	32	37	34	34	23	26	21	25
De Orllewin	8	10	20	30	41	44	57	68	44	29	15	10	34
1-3 ystafell	9	11	19	28	35	36	43	49	34	27	17	11	28
4-10 ystafell	8	11	16	25	34	35	44	50	39	26	15	13	27
11-25 ystafell	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	-	*
26-50 ystafell	*	*	*	*	*	*	-	-	*	-	-	*	*
51-100 ystafell	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dros 100 ystafell	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dan £20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
£20-£29.99	9	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
£30-£39.99	10	11	15	23	30	35	42	51	34	25	19	12	26
£40-£49.99	8	9	16	31	40	38	40	43	37	25	11	8	28
£50-£59.99	8	12	20	38	44	47	58	70	45	29	18	16	32
£60 a throsodd	*	*	28	27	42	*	*	*	*	40	21	30	35
Heb raddiad	6	5	7	*	30	20	34	44	25	14	*	*	20
1 seren	*	*	*	*	*	*	*	*	-	-	*	*	*
2 seren	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
3 seren	8	12	16	25	31	32	43	43	36	21	18	14	26
4 seren	8	11	17	27	35	38	44	52	38	30	16	9	28
5 seren	11	13	28	28	42	44	58	71	53	35	17	25	33
Dinas/tref fawr	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Gwledig/pentref	8	11	16	25	32	31	38	45	34	24	13	12	25
Glan môr	7	9	20	29	42	47	59	70	46	25	13	6	33
Tref fach	7	10	25	28	41	42	60	52	43	40	24	16	33

* Maint sampl rhy fach i gynnal dadansoddiad
 - Ni ddychwelwyd ffurflenni

Atodiad 3 – Hunanddarpar

Atodiad 3a – Cyfartaleddau Bythynnod a Rhandai Annibynnol Hunanddarpar (%)

	<=£299.99		£300 - £499.99	
	Defnydd Unedau (%)	Sampl	Defnydd Unedau (%)	Sampl
Ionawr	18	22	32	21
Chwefror	35	24	48	29
Mawrth	28	19	41	35
Ebrill	47	12	67	33
Mai	67	9	54	23
Mehefin	68	5	57	38
Gorffennaf	82	7	65	22
Awst	72	6	76	26
Medi	79	10	59	44
Hydref	57	16	58	38
Tachwedd	15	14	38	30
Rhagfyr	23	9	33	20
<i>Cyfartaledd Mai-Hydref</i>	<i>58</i>	<i>18</i>	<i>43</i>	<i>77</i>
<i>Cyfartaledd Ionawr - Rhagfyr</i>	<i>39</i>	<i>13</i>	<i>53</i>	<i>30</i>

	£500 - £799.99		£800 +	
	Defnydd Unedau (%)	Sampl	Defnydd Unedau (%)	Sampl
Ionawr	20	14	33	6
Chwefror	24	14	*	*
Mawrth	25	8	14	5
Ebrill	57	24	46	9
Mai	66	30	41	9
Mehefin	65	25	36	11
Gorffennaf	73	30	51	23
Awst	88	34	82	22
Medi	64	25	*	*
Hydref	65	15	37	7
Tachwedd	15	12	28	8
Rhagfyr	28	18	40	17
<i>Cyfartaledd Mai-Hydref</i>	<i>16</i>	<i>67</i>	<i>26</i>	<i>31</i>
<i>Cyfartaledd Ionawr-Rhagfyr</i>	<i>57</i>	<i>21</i>	<i>46</i>	<i>10</i>

* Maint sampl yn rhy fach i gynnal dadansoddiad

Atodiad 4 – Meintiau Samplau

Llety â Gwasanaeth		
	Gwestai	Tai Llety/Gwely a Brecwast
	Sampl	Sampl
Ionawr	174	46
Chwefror	180	46
Mawrth	177	47
Ebrill	179	53
Mai	178	56
Mehefin	175	57
Gorffennaf	176	54
Awst	177	53
Medi	176	52
Hydref	174	47
Tachwedd	170	42
Rhagfyr	169	39
<i>Cyfartaledd Ionawr-Rhagfyr</i>	175	49

Bythynnod a Rhandai Hunanddarpar		
	Annibynnol	Asiant
	Sampl	Sampl
Ionawr	168	264
Chwefror	159	221
Mawrth	140	238
Ebrill	144	294
Mai	145	297
Mehefin	157	286
Gorffennaf	151	291
Awst	154	292
Medi	156	278
Hydref	141	274
Tachwedd	139	231
Rhagfyr	141	256
<i>Cyfartaledd Ionawr-Rhagfyr</i>	150	269

Cartrefi Gwyliau Carafan		
	Cartrefi Gwyliau Carafan	Parciau Carafanau Teithio a Gwersylla
	Sample	
Ionawr	3	3
Chwefror	3	3
Mawrth	5	12
Ebrill	11	30
Mai	14	33
Mehefin	15	37
Gorffennaf	16	38
Awst	13	31
Medi	13	29
Hydref	11	23
Tachwedd	2	3
Rhagfyr	-	3
<i>Cyfartaledd Ionawr-Rhagfyr</i>	9	20

- Dim sampl ar gyfer y mis yma

	Hostelau a Thai Bynciau
	Sampl
Ionawr	14
Chwefror	25
Mawrth	26
Ebrill	27
Mai	27
Mehefin	27
Gorffennaf	28
Awst	27
Medi	27
Hydref	25
Tachwedd	23
Rhagfyr	26
<i>Cyfartaledd Ionawr-Rhagfyr</i>	25